

# mein **DUDERSTADT**

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

## 08

### Pflegeberufe

Viel besser als ihr Ruf

## 38

### Unter freiem Himmel

Start in die Open-Air-Saison 2024

## 48

### Ottobock wieder vollständig in Familienhand



# 2024|25 SPIELZEIT

THEATER NORDHAUSEN/  
LOH-ORCHESTER SONDRERSHAUSEN

## DER NEUE SPIELPLAN IST DA!

Freuen Sie sich auf die **Spielzeit 2024/25** und erfahren Sie in unserem Spielzeithaft sowie auf [www.theater-nordhausen.de](http://www.theater-nordhausen.de) alle Details!



Ab Mai an der Theaterkasse,  
an allen Vorverkaufsstellen und  
auch per Post erhältlich.

**TNLOS!**

THEATER NORDHAUSEN  
LOH-ORCHESTER SONDRERSHAUSEN

Von der Vielfalt der Pflegeberufe und motivierten Fachkräften bis zum Start in die Open-Air-Saison 2024

# Liebe Leserinnen und Leser,

nun hat der Frühling Hochsaison. Lange Tage und laue Abende locken uns nach draußen. Ab Mai startet bereits die Open-Air-Saison. So feiert der Duderstädter Kultursommer schon am letzten Mai-Wochenende seinen Auftakt im LNS-Park. Wir freuen uns auf viele tolle Veranstaltungen in der ganzen Region. Bestimmt ist für jeden Geschmack etwas dabei!

Zudem sind einige größere Events im Duderstädter Ballhaus zum fidele Anreischken geplant. Wer nichts verpassen möchte, sollte sich zeitnah die Tickets im Vorverkauf sichern.

In der aktuellen Ausgabe von meinDUDERSTADT haben wir uns ausführlich der Vielfalt der Pflegeberufe gewidmet. Dabei haben wir diejenigen zu Wort kommen lassen, die sich am besten auskennen: Menschen, die in der Pflege arbeiten und ausbilden. Wir stellten fest, dass Pflegeberufe viel besser sind als ihr Ruf, und dass die Fachkräfte mit ganzem Herzen im Einsatz sind – ob in der Kranken- oder



*C. Nachtwey*

**Claudia Nachtwey**

Redakteurin

nachtwey@mundus-online.de

0177 398 38 91

Altenpflege, beim Dienst auf der Intensivstation, im ambulanten Pflegedienst, als Berufspädagogin oder Azubi. Da Fachkräfte eigentlich in allen Einrichtungen gesucht werden, können wir mit unserer Titelstory vielleicht auch jenen ein paar Anregungen bieten, die demnächst eine Ausbildung beginnen oder umsatteln möchten.

Viele weitere spannende Themen aus Duderstadt und der Region Südniedersachsen haben wir für Sie zusammengestellt und wünschen Ihnen viel Vergnügen mit unser Mai-Ausgabe.

Ihre Claudia Nachtwey



## NETZWERK TECHNIK LEINEMANN

GLASFASER | WLAN | TELEFONIE | LAN

HILFE BEIM  
EINRICHTEN VON  
GLASFASER  
GESUCHT?

FUNKTIONIERT  
DAS WLAN  
NICHT RICHTIG?

PROBLEME  
MIT DEM  
TELEFON?

LAN  
VERKABELUNG  
BENÖTIGT?



**+49 5527 998028**



**+49 5527 998028**



**NETZWERKTECHNIK  
LEINEMANN**



**NWTL.DE**



**INFO@NWTL.DE**

# WWW.NWTL.DE



## Orthopädienschuhtechnik Kai Strecker



### Wir helfen Ihnen gerne!

Unsere Leistungen für Sie:

- Orthopädische Einlagen
- Orthopädische Maßschuhe
- Diabetikerversorgung
- Kompressionsstumpfversorgung
- Schuhzurichtungen
- Orthesen nach Maß
- Bandagen Nach Maß
- Entlastungsschuhe
- Schuhreparaturen
- Arbeitssicherheitsschuhversorgung nach DGUV 112-191

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Haberstraße 40 / 37115 Duderstadt**

**05527 2545 / info@ost-strecker.de**





# Mit Literatur zur Nachhaltigkeit

Autorin Barbara Merten startet mit Kindern ein Kartoffel-Projekt



Barbara Merten zeigt den Kindern wie man Kartoffeln pflanzt

**S**elbstgemachte „Toffel-Pommes“ – darauf freuen sich die Erstklässler der St. Elisabeth-Grundschule in Duderstadt. Allerdings müssen sie noch bis zum Spätsommer warten, um ihre gerade erst angepflanzten Kartoffeln auch ernten zu können. Angelehnt an das Kinderbuch der Duderstädter Autorin Barbara Merten „Knubbel Karl – Planet Toffel in Gefahr“ haben die Kinder an einem Nachhaltigkeitsprojekt im Duderstädter Garten der Generationen teilgenommen.

Im Kinderbuch geht es um den Umgang mit Ressourcen, Nachhaltigkeit, Gemüseanbau, aber auch um Freundschaft und Toleranz. Bevor das Projekt im Garten der Generationen auf dem LNS-Gelände starten konnte, wurde im Unterricht an der St.-Elisabeth-Schule das Buch „Knubbel Karl – Planet Toffel in Gefahr“ vorgelesen, der erste Abschnitt von der Autorin Barbara Merten selbst, weitere Passagen von den Lehrerinnen. Dabei lernten die Kinder auch schon einiges, zum Beispiel, dass Humuserde den frisch eingepflanzten Kartoffelknollen Kraft zum Wachsen gibt.

Bei der Pflanzaktion im Garten der Generationen erklärte Barbara Merten aber auch, wie Humuserde aus zersetzten Frucht- und Pflanzenteilen entsteht, wie tief man die keimenden Kartoffeln in die Erde setzen sollte und wie nützlich Regenwürmer sind, um die Erde aufzulockern. Zwischendurch wurde der „Toffel-Pommes-Song“ gesungen, den alle Kinder schon in der Schule geübt hatten.

„Anhand der Geschichte vom Knubbel Karl sollen die Kinder erfahren, wie wunderbar die Natur für uns sorgt, wenn wir sie nicht so ausbeuten, wie das die Toffler getan haben“, erklärte Barbara Merten mit Bezug auf ihr Buch. Darin haben die Bewohner des Planeten Toffel ihre eigene Lebensgrundlage aufgefüttert und drohen ins Universum zu fallen. Knubbel Karl, der Sohn vom Obertoffler, macht sich auf den Weg, um eine Lösung zu finden. Auf seiner Reise entdeckt er den Kreislauf der Natur und die Bedeutung von Nachhaltigkeit für das Überleben.

Beim Gartenprojekt sollen nicht nur die Kartoffeln wachsen, sondern

auch bei den Kindern soll ein Verständnis dafür keimen, dass die Erzeugung von Lebensmitteln mit Arbeit, Geduld und dem Naturkreislauf verknüpft ist. Zur Erntezeit im Spätsommer ist ein Kartoffelfest geplant. „Da sind wir ja schon in der zweiten Klasse“, bemerkten die Erstklässler, als ihnen bewusst wurde, dass ein Gedeihen ihrer Arbeit auch viel Zeit braucht. Barbara Merten forderte die Kinder auf, bis zur Ernte immer mal wieder vorbeizukommen und zu schauen, wie ihre Kartoffeln wachsen.

Den Kindern hat die Pflanzaktion sehr gefallen. Sie waren gut vorbereitet, konnten schon viele Fragen beantworten, stellten aber auch neue Fragen bei ihren Entdeckungen im Garten und auf dem Beet. Nach dem Abschluss-Toffel-Pommes-Song dankte Schülerin Mathilda ganz spontan der Initiatorin Barbara Merten und bestätigte: „Das hat uns ganz viel Spaß gemacht!“

Gäste im LNS-Park werden mit einem Plakat am Garten der Generationen auf das Projekt aufmerksam gemacht. Das Buch „Knubbel Karl – Planet Toffel in Gefahr“ ist 2023 im Fabuloso Verlag erschienen und in allen Buchhandlungen erhältlich.



Barbara Merten stellt ihr Buch vom Knubbel Karl vor



# TAG DER PFLEGE

## Aktuell fehlen rund 400.000 Pflegekräfte

Bereits heute werden 1,5 Millionen Menschen zuhause gepflegt

**J**ährlich am 12. Mai wird weltweit der Internationale Tag der Pflege gefeiert. In Deutschland erhält dieser Tag besondere Aufmerksamkeit, da die Pflegebranche hierzulande mit einem akuten Fachkräftemangel zu kämpfen hat.

Mit rund 2,3 Millionen pflegebedürftigen Menschen in Deutschland und einem stetig steigenden Bedarf in den kommenden Jahren, steht die Gesellschaft vor einer großen Herausforderung. Mehr als 1,5 Millionen Menschen werden bereits zu Hause gepflegt, meist von Angehörigen, die oft an ihre Belastungsgrenze stoßen. In der stationären Pflege hingegen herrscht ein eklatanter Mangel an Fachkräften, der die Versorgung der Pflegebedürftigen erheblich beeinträchtigt. Aktuell fehlen rund 400.000 Pflegekräfte in Deutschland, Tendenz steigend.

Der Tag der Pflege 2024 ist daher nicht nur ein Tag der Anerkennung und des Dankes für die immense Leistung der Pflegekräfte, sondern auch ein Tag, um auf die dringenden Probleme in der Pflegebranche aufmerksam zu machen und politische Handlungsfelder aufzuzeigen. Die Arbeit in der Pflege ist eine anspruchsvolle, aber auch sehr dankbare Aufgabe. Pflegekräfte tragen zur Verbesserung der Lebensqualität pflegebedürftiger Menschen bei und leisten einen unverzichtbaren Beitrag zur Gesellschaft.

Trotz der Herausforderungen bietet die Pflegebranche vielfältige Karrierechancen. Mit einer fundierten Ausbildung und kontinuierlicher Weiterbildung können Pflegekräfte in Leitungspositionen aufsteigen, sich auf bestimmte Fachgebiete spezialisieren oder in der Beratung und Schulung tätig werden.



Katholischer

Pflegeverbund

Duderstadt



TAG DER PFLEGE  
12.05.2024

# DANKE

## AN ALLE MITARBEITENDEN IN DER PFLEGE

TÄGLICH WERDEN MEHR ALS 1.700  
EICHSFELDERINNEN UND EICHSFELDER VERSORGT.

Mehr als 800 Mitarbeitende aller Berufsgruppen kümmern sich täglich darum, dass dieses vielfältige, leistungsstarke und qualitätsreiche Versorgungsnetz für die Menschen unserer Heimatregion reibungslos läuft.



AUSBILDUNG MIT  
ZUKUNFT AUCH FÜR  
QUEREINSTEIGER



Caritasverband  
Süd-niedersachsen e.V.



ST. MARTINI KRANKENHAUS  
DUDERSTADT  
AKADEMISCHES LEHRKRANKENHAUS  
DER GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT GÖTTINGEN



Malteser  
...weil Nähe zählt.



ST. MARTINI ALTENPFLEGEHEIM  
DUDERSTADT

hope

Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum  
Eichsfeld Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung

WWW.PFLEGE-IN-DUDERSTADT.DE

# Pflegeberufe – viel besser als ihr Ruf!

Fachkräfte und Azubis geben persönliche Einblicke



**W**er träumt nicht von einem Beruf, in dem die persönlichen Stärken vereint werden mit Wertschätzung, Teamwork, guten Verdienstmöglichkeiten und Karrierechancen? „Das alles bieten die Pflegeberufe!“, behaupten diejenigen, die es am besten wissen müssen: Menschen, die in der Pflege arbeiten und ausbilden.

Bei einem Treffen im Caritas-Centrum Duderstadt sprachen erfahrene Fachkräfte und Berufsanfänger\*innen aus Einrichtungen der Caritas, von den Maltesern und dem St. Martini Krankenhaus über ganz persönliche Gründe ihrer Berufswahl. Sie schilderten ihre Erfahrungen und Wünsche für die Zukunft ihres Berufsfeldes. Dabei zeigte sich: die Realität im Pflegeberuf scheint von den üblichen negativen Klischees – Überlastung, wenig Verdienst und Wertschätzung – weit entfernt zu sein. Alle Beteiligten bestätigten, mit ganzem Herzen in ihrem Beruf zu arbeiten, mit der Bezahlung durchaus zufrieden zu sein, Anerkennung und Wertschätzung von den Pflegebedürftigen und deren Angehörigen zu erhalten und in der Vielfalt des Berufsfeldes auch spannende Karrieremöglichkeiten zu finden.

beschreibt Lina Wiese ihre Einblicke in der Ausbildung. Zuvor hatte sie sich auch im Internet über die generalistische Pflegeausbildung informiert. Jungen Menschen, die sich noch nicht für einen Beruf entschieden haben, empfiehlt sie, einfach mal über Praktika in den Pflegeberuf hineinzuschnuppern.



„Bei mir war die generalistische Pflegeausbildung eine ziemlich spontane Entscheidung. Ich wollte nach der Schule keinen Bürojob. Ich wollte viel erleben und Kontakt zu Menschen haben. Nach einem Probetag in der Pflege habe ich mich für diesen Beruf entschieden“, sagt **Lina Wiese**, Azubi im ersten Lehrjahr bei der Caritas Südniedersachsen. Ihre Erwartungen seien bisher voll erfüllt worden, meint die 18-Jährige. „Der Pflegeberuf ist sehr vielfältig, jeder Tag ist anders und es wird nie langweilig. Alles Neue wird uns gut erklärt“,



2020 ist das neue Pflegeberufegesetz in Kraft getreten. In der seitdem geltenden generalistischen Ausbildung werden die drei Hauptbereiche der Pflegeberufe

Kranken-, Alten- und Kinderkrankenpflege zusammengelegt. Erst im dritten Lehrjahr besteht die Möglichkeit zur Spezialisierung. „Die Ausbildung ist ein Grundstein. Später kann sich jeder nach seinen persönlichen Stärken orientieren. Über Weiterbildungen gibt es gute Karrierechancen, die auch noch ganz andere Bereiche öffnen“, erklärt **Lena Walter** von den Duderstädter Maltesern. Vor 20 Jahren hat sie den Beruf der Gesundheits- und Krankenpflegerin gelernt. Dank vielfältiger Erfahrungen – von der Intensivstation bis zum Dienst im Ausland (Eritrea) – und umfassender Weiterbildungen unterrichtet sie heute als Berufspädagogin die Auszubildenden in der Berufsfachschule der Malteser. „Seit der Einrichtung der generalistischen Ausbildung ist der Pflegeberuf noch hochwertiger geworden. Das Wechseln von einem Bereich in den anderen fällt leichter und die verschiedenen Berufsschwer-

punkte Alten-, Kranken- und Kinderpflege erhalten die gleiche Wertschätzung“, hat sie festgestellt.



**Mudi Uygur** hat 2017 seine Ausbildung als Krankenpfleger im Duderstädter St. Martini Krankenhaus begonnen. Zwei Jahre nach seinem Examen ist er von der Chirurgischen Station auf die Intensivstation gewechselt. Die große Verantwortung und der Umgang mit Technik machen ihm keine Angst. „Man muss die Abläufe gut kennen, dann macht der Job auch richtig Spaß. Ich arbeite gern auf der Intensivstation, denn es besteht im wahrsten Sinn des Wortes ein intensiverer Kontakt zu den Menschen, die ich versorge und dafür gleichzeitig mit modernster Medizintechnik umgehen muss. Mich macht es zufrieden, wenn es einem Patienten in einer gesundheitlich kritischen Situation wieder besser geht“, beschreibt der Duderstädter seine Motivation. Es sei zwar ein Lernprozess, die schweren Fälle auf der Intensivstation nach Feierabend gedanklich wegzuschieben und so die eigene Kraft zu bewahren, aber das gelinge ihm ganz gut, meint er.

**„Man muss die Abläufe gut kennen, dann macht der Job auch richtig Spaß.“**

Mudi Uygur gibt zu bedenken, dass man seine persönliche Eignung für die Intensivstation oder den OP-Saal nicht bei einem Praktikum ermesen könne, da in diesen Bereichen Praktikanten oder FSJler nicht einsetzbar sind. Allerdings werde man in der Ausbildung langsam auch an die schwierigen Aufgaben in den jeweiligen Pflegebereichen herangeführt.



Für Praxisanleitung in der Pflege-Ausbildung im Krankenhaus St. Martini ist **Marlen Reinold** zuständig. Sie selbst bezeichnet sich als „alter Hase“ in dem Job. „Der Pflegeberuf sollte für mich eigentlich das Sprungbrett in die Sozialpädagogik sein“, erzählt sie. Zum Absprung kam es allerdings nicht. 1977 hat sie in St. Martini ihre Ausbildung zur Krankenpflegehelferin begonnen. Es folgte eine dreijährige Ausbildung zur examinierten Krankenschwester in Hildesheim, dann die Rückkehr nach Duderstadt. „Ich habe alle Stationen des Krankenhauses kennengelernt. Das hat mir richtig gut gefallen“, blickt sie auf ihre beruflichen Anfänge zurück. Nach der Geburt ihrer Kinder hat sie in den 1990er Jahren als Schulassistentin in der Krankenpflegeschule St. Martini gearbeitet. Inzwischen ist sie als hauptamtliche Praxisanleiterin wieder in die Pflege zurückgekehrt.

„Helfen kann jeder. Aber professionelle Hilfe kann nur über eine gute Ausbildung gewährleistet werden“, erklärt sie. Als langjährige Fachkraft hat sie beobachtet, dass sich nicht nur in der Ausbildung, sondern auch bei den Standards in Pflegeheimen viel verändert hat. „In den 70er Jahren wurde zum Beispiel die Zusammenkunft von Alten und Kindern in den Einrichtungen untersagt. Heute gibt es Mehrgenerationenhäuser, und in den kommenden Jahren werden weitere



## Die Malteser-Tagespflege – weil Nähe zählt

Malteser Hilfsdienst gGmbH Tagespflege

Der Alltag wird immer schwieriger, das Pflegeheim noch keine Option...

### Warum nicht die Tagespflege?

Diese bietet Unterstützung, Begleitung, Entlastung und Beratung in familiärer Atmosphäre. Eigenständigkeit, freie Wahl, eigene Entscheidung, Selbstbestimmung stehen bei uns an erster Stelle.

All diese kleinen, aber doch so wichtigen Wünsche sind für die Zufriedenheit von besonderer Bedeutung.

Und das Schöne ist, am Abend kehrt man zurück in das eigene Heim.

### Unsere Leistungen:

- Individuelle Versorgung durch zusätzliche Betreuungskräfte
- Einbeziehung der Tagesgäste in Alltagsverrichtungen
- Stimulation der Sinne durch vielfältige Angebote z.B. Duftgarten
- Bei Bedarf Grund- und Behandlungspflege
- Einbeziehung und Integration der Angehörigen

[www.malteser-duderstadt.de](http://www.malteser-duderstadt.de)



Malteser Hilfsdienst gGmbH  
Jaqueline Haase (Dienststellenleiterin)

Schützenring 6 • 37115 Duderstadt  
05527 9892-60 • jaqueline.haase@malteser.org



## FÜREIN ANDER DA SEIN

...damit 24-Stunden-Pflege gelingt.



Ihr Sascha Thiel

Pflegehelden® Göttingen

☎ 05527 - 849 8536

🌐 pflegehelden.de

📄 Sofortige Entlastung als Alternative zum Pflegeheim

👤 Ihr Ansprechpartner vor Ort mit 98% Weiterempfehlung

📄 Jederzeit kündbar & volle Kostentransparenz

**pflegehelden**  
Zuhause. Sicher. Gepflegt.

neue Konzepte entstehen“, weiß sie. Daher sei auch die generalistische Ausbildung im Pflegeberuf von Vorteil, welche die Basis für alle Pflegebereiche umfasse.



Nach einer abgeschlossenen Ausbildung als Restaurantfachfrau/Verkauf hat sich **Andrea Gries** neu orientiert und eine Ausbildung zur Pflegefachkraft bei den Maltesern begonnen.

„Ich arbeitete gern mit Menschen. Allerdings wünschte ich mir mehr Sinn in meinem Beruf. Und nach der Geburt meines Kindes wollte ich auch finanziell besser dastehen“, nennt sie die Gründe für ihren Neuanfang in der Pflege. Zwar gebe es auch hier Wochenenddienste, doch die ließen sich im Team entsprechend planen. So sei der Beruf mit der Mutterschaft gut vereinbar.

Und vor allem habe sie in der Pflege ihre persönliche Stärke erkannt: „Ich arbeite heute mit Demenz-Erkrankten. Das liegt mir, es fällt mir nicht schwer, mich auf diese besonderen Lebenssituationen einzulassen“, sagt sie. Andrea Gries empfiehlt ebenfalls, sich bei der Berufswahl vorab über die Möglich-



keiten des Pflegeberufs zu informieren und bestenfalls über ein Praktikum oder FSJ erste Eindrücke zu gewinnen.



**Anna Hartmann**, Pflegefachkraft bei der Caritas in Duderstadt, wusste schon als Jugendliche, dass sie „irgendwas Soziales“ machen wollte. Als Helferin im Seniorenheim in Leinefelde und einem FSJ in Heiligenstadt reifte der Entschluss, beruflich in die Pflege zu gehen. Allerdings hat sie sich nach der Ausbildung und einem Jahr Berufserfahrung nicht für den Dienst in einem Krankenhaus oder Heim entschieden, sondern arbeitet im Ambulanten Pflegedienst.

„Im eigenen Zuhause der Pflegebedürftigen kriegt man mehr mit von den Menschen. Man muss zwar sehr flexibel und spontan sein, weil immer etwas Unvorhersehbares passieren kann, aber dafür ist auch die Eigenverantwortung und Anerkennung sehr hoch“, sagt Anna Hartmann.

## „Ich arbeitete gern mit Menschen.“





### WIR BILDEN AUS!

AUSBILDUNG MEDIZINISCHER FACHANGESTELLTER (M/W/D) IN UNSERER INTERNISTISCHEN PRAXIS

**BEWEGE ETWAS FÜR DIE MENSCHEN!**

Unsere Internistische Praxis liegt im Herzen der Stadt Duderstadt in der Westertorstraße 7. Das MVZ-Team kümmert sich um die internistische Versorgung der Menschen in und um Duderstadt. Das internistische MVZ ist seit Januar 2024 neben drei hausärztlichen MVZ-Praxen, ein Tochterunternehmen der St. Martini GmbH die mit über 500 Mitarbeitenden, einem Krankenhaus, einem Altenpflegeheim und weiteren Diensten im Gesundheitswesen das Gesundheitszentrum des Eichsfelds bildet.

**DAS KANNST DU ERWARTEN**

- Reichlich Lern- & Entwicklungsmöglichkeiten
- Einen tarifgebundenen Ausbildungsvertrag
- Ein tolles Team
- Beste Perspektiven für die weitere berufliche Karriere in einem starken Verbund

**DEIN PROFIL**

- Du hast die Mittlere Reife erfolgreich absolviert
- Du hast Freude an der Arbeit in einem kleinen familiären Team
- Deine Freunde bezeichnen Dich als einfühlsam, organisiert & begeisterungsfähig

**DEIN KONTAKT**

Frau Große | Ausbildungsverantwortliche

TEL. 05527 942000    INFO@INTERNISTEN-DUDERSTADT.DE

[WWW.KRANKENHAUS-DUDERSTADT.DE](http://WWW.KRANKENHAUS-DUDERSTADT.DE)

Die St. Martini MVZ GmbH gehört zum Elisabeth Vinzenz Verbund.

#zukunftpflege

**Ausbildungsstart: 01.09.2024**

MACH DEIN DING  
UND STARTE DURCH!

Die Ausbildung in der Pflege.  
Werde Pflegefachfrau/Pflegefachmann (M/W/D)



MEHR INFOS: 



Finde uns auf Instagram!

Berufsfachschule Pflege  
Schützenring 6, 37115 Duderstadt  
Tel. 05527/989260  
[www.malteser-duderstadt.de](http://www.malteser-duderstadt.de)



**Malteser**  
...weil Nähe zählt.



Sie schätzt das Vertrauen, das über längere Zeiträume mit den Pflegebedürftigen entstehe, und auch eine gewisse Unabhängigkeit von der Routine in stationären Einrichtungen. Bei Notfällen sei aber das Kolleg\*innen-Team immer erreichbar.

Simone Lojda, Geschäftsleitung Altenhilfe und Pflege der Caritas, bestätigt, dass es nur wenige Abbrüche bei den Auszubildenden gebe. „Die meisten bleiben dabei, wenn sie sich für den Pflegeberuf entschieden haben“, hat sie festgestellt.

Florian Grewe, zuständig für Öffentlichkeitsarbeit im Krankenhaus St. Martini, wünscht sich mit der generalistischen Ausbildung auch die Verabschiedung von negativen Klischees. „Zurzeit verändert sich viel, die alte und neue Ausbildung treffen aufeinander. Darin liegen auch Chancen für eine bessere Darstellung der Pflegeberufe“, hofft er.

Mehr Unterstützung von der Politik wünscht sich Jaqueline Haase, Dienststellenleiterin der Malteser in Duderstadt. „Es gibt keinen Zivildienst mehr, wo junge Menschen früher Einblicke in den Pflegeberuf erhielten und

sich dann oft für eine entsprechende Ausbildung entschieden haben. Gut wäre heute vielleicht ein soziales Praktikum für alle 9. und 10. Klassen“, meint sie. Zwar bemühten sich die Einrichtungen schon selbst mit Aktionen wie die „Nacht der Pflege“ oder über Schulprojekte, um die vielfältigen Berufsfelder der Pflege vorzustellen, aber das alles reiche noch nicht, um dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken.

Wer sich also für eine generalistische Ausbildung in der Pflege entscheidet, hat später bei der Spezialisierung eine große Auswahl an Berufsfeldern: Liegt einem eher die Teamarbeit auf einer Station im Krankenhaus oder bevorzugt man langfristige Kontakte zu Pflegebedürftigen in ihrem häuslichen Umfeld? Reizt die lebensrettende Technik auf der Intensivstation oder hat man einen besonderen Draht zu erkrankten Kindern? Möchte man sein Wissen weitervermitteln oder sogar neue Erfahrungen bei Hilfsprojekten im Ausland sammeln? Entdeckt man bei sich vielleicht die Begabung zur Teamführung und könnte selbst mal eine Einrichtung leiten? Die generalistische Ausbildung legt den Grundstein für äußerst viel-

seitige Möglichkeiten, um beruflich seinen ganz persönlichen Weg zu finden.

Und dazu bietet sie Lebenssinn, Erfüllung, Abwechslung, Zukunftssicherheit und Karrierechancen.

#### INFOS:

[www.caritas-suedniedersachsen.de/karriere](http://www.caritas-suedniedersachsen.de/karriere)



SCAN ME!

[www.malteser-duderstadt.de/berufsfachschule.html](http://www.malteser-duderstadt.de/berufsfachschule.html)



SCAN ME!

[www.krankenhaus-duderstadt.de/content/fuer-mitarbeiter](http://www.krankenhaus-duderstadt.de/content/fuer-mitarbeiter)



SCAN ME!



Caritasverband  
Süd-niedersachsen e.V.

#### Sozialstationen Duderstadt und Göttingen / Gleichen

Zuhause pflegen, helfen und beraten

#### Tagespflegen in Duderstadt und Gieboldehausen

Sicher begleitet und gut betreut durch den Tag

#### Carena – Caritas entlastet Angehörige

Gruppenbetreuung für Pflegebedürftige

#### Ambulant betreute Wohngemeinschaften in Duderstadt

Ihre Alternative zum Heimaufenthalt

#### Pflegehelfer-Grundausbildung

auch für Angehörige

Alle Infos: ☎ 0551 / 705 713 und 05527 / 98 13-700

**KOMM IN  
UNSER TEAM  
ALS PFLEGEKRAFT  
ODER AZUBI**

[www.caritas-suedniedersachsen.de](http://www.caritas-suedniedersachsen.de)

**BEWIRB DICH  
JETZT!**



Auch Praktikum, FSJ/BFD möglich!

# AWO stellt sich in Duderstadt personell und inhaltlich neu auf

Soziale Dienstleitungen werden ausgebaut



Vivien Fischer, Stefan Kanig und Ann-Katrin Dornieden (v.l.n.r.)

**D**ie Arbeiterwohlfahrt hat eine neue Leitung für die Trialog-Tagesstätte und den Bürgertreff. Mit neuen Projekten in beiden Einrichtungen erweitert die AWO ihr Angebot für Duderstadt.

Zum Ende letzten Jahres hat Trialog (Einrichtungen und Angebote für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen) in Duderstadt eine neue Leitung: Stefan Kanig hat zum 1. November 2023 sowohl die Leitung für die Trialog Tagesstätte als auch für den Bürgertreff Duderstadt übernommen. Seitdem wurden bereits aufregende neue Projekte eingeführt, um die Unterstützung und Gemeinschaft für Menschen mit psychischen Erkrankungen im Sozialraum Duderstadt zu stärken. Die Trialog-Tagesstätte finden Betroffene schon mehr als 14 Jahre direkt in der Duderstädter Innenstadt, Auf der Spiegelbrücke 2.

## Ihre Ansprechpartner\*innen in Duderstadt:

- **Stefan Kanig**, als neue Leitung mit einem Bachelor-Studium im Sozialmanagement, bringt frische Herangehensweisen und Projektideen mit. So wird im Laufe des Jahres ein Projekt entstehen, in dem die Teilnehmenden eine kulturelle Plattform erhalten, um ihre künstlerische Ader zum Ausdruck zu bringen.
- **Vivien Fischer** bringt als erfahrene Sozialarbeiterin, umfassende Kenntnisse und Empathie in die Arbeit mit ein. Mit ihrer einfühlsamen und respektvollen Art unterstützt sie die Teilnehmenden dabei, ihre individuellen Herausforderungen anzugehen und neue Wege zu finden, um ihr Leben zu verbessern.
- **Ann-Katrin Dornieden** verfügt als Ergotherapeutin über ein breites Spektrum an kreativen und therapeutischen Techniken. Sie ist darauf spezialisiert, die körperlichen und geistigen Fähigkeiten der Teilnehmenden zu fördern und ihre Lebensqualität durch sinnvolle

Aktivitäten zu steigern. Gemeinsam bilden Stefan Kanig, Vivien Fischer und Ann-Katrin Dornieden ein engagiertes Team, das sich darauf konzentriert, eine unterstützende Umgebung zu schaffen, in der die teilnehmenden Personen ihr volles Potenzial durch die Arbeit in der Trialog-Tagesstätte entfalten können. Und das Team soll noch weiterwachsen: Ab Herbst wird eine Person für ein Semesterpraktikum mit dem Schwerpunkt Soziale Arbeit gesucht. Studierende, die Interesse daran haben, praktische Erfahrungen im Bereich der psychosozialen Arbeit zu sammeln, können sich gerne per E-Mail oder Telefon melden: [trialog-dud@awo-goettingen.de](mailto:trialog-dud@awo-goettingen.de) oder Telefon 05527 8497732.

Zusätzlich zur Trialog-Tagesstätte betreibt die AWO in der Marktstr. 85 mit dem Inklusiven Bürgertreff Duderstadt einen Treffpunkt für alle Duderstädter\*innen, wo sie die Möglichkeit zur Vernetzung und gegenseitigen Unterstützung finden.

Seit April hat die AWO außerdem ihr Angebot in Duderstadt um die Ambulanten Hilfen zur Erziehung erweitert. Die sind ebenfalls in den Räumlichkeiten Auf der Spiegelbrücke 2 in der Duderstädter Innenstadt verortet. Mit diesem Angebot setzt die AWO ihr Engagement für die Gemeinschaft in Duderstadt fort, in dem sie bedarfsgerechte Unterstützung und soziale Dienstleistungen bereitstellt, die Menschen in verschiedenen Lebenslagen zugutekommen. In der ambulanten Begleitung von Familien hat die AWO unterschiedliche Angebote, die Familien bei der Bewältigung ihrer Erziehungsaufgaben durch intensive pädagogisch-praktische Unterstützung nach dem Prinzip „Hilfe zur Selbsthilfe“ stärken. Zudem werden die Familien bei der Bewältigung von Alltagsproblemen, der Lösung von Konflikten und Krisen und im Kontakt mit Ämtern und Behörden unterstützt. Die AWO Göttingen gGmbH ist ein starker und verlässlicher Partner im Dienst der Menschen und der Gesellschaft, der sich über viele Jahre zu einem multiprofessionellen Wohlfahrtsverband mit vielen Wirkungsfeldern entwickelt hat.

# St. Martini baut für die Zukunft

Gesundheitsminister Philippi überbringt Fördermittelbescheid über 2 Mio. Euro



Der niedersächsische Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi überreicht den symbolischen Scheck an den Geschäftsführer des St. Martini Krankenhauses Markus Kohlstedde

**U**m eine hochwertige und gut erreichbare Gesundheitsversorgung auch im ländlichen Raum sicherzustellen, hat das Niedersächsische Sozialministerium im Jahr 2023 die Krankenhaus-Investitionsoffensive beschlossen. Aus diesem Förderprogramm hat das St. Martini Krankenhaus in Duderstadt für die Neukonzeption der interdisziplinären OP-Einheit und der Pflege-Fachdisziplinen II im zweiten Bauabschnitt die ersten 2 Millionen Euro von einer derzeit vorgesehenen Fördersumme von insgesamt 24 Millionen Euro erhalten.



Der Niedersächsische Gesundheitsminister Philippi (2.v.r.) besichtigt den Anbau des St. Martini Krankenhauses

Der niedersächsische Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi hat persönlich den Fördermittelbescheid an Markus Kohlstedde, Geschäftsführer des St. Martini Krankenhauses, überreicht. „Bei den Umbaumaßnahmen werden nicht nur notwendige Modernisierungen bedacht, es wurde auch die Frage gestellt, wie effizientes Arbeiten möglich ist“, erläuterte Dr. Philippi die Voraussetzungen für bestmögliche Unterstützung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie für einen zukunftsfähigen und nachhaltigen Krankenhausbetrieb. Markus Kohlstedde dankte sowohl der Landesregierung als auch den politischen Mandatsträgern vor Ort – hier vertreten durch Bürgermeister Thorsten Feike und den Landtagsabgeordneten Christian Frölich. Der Geschäftsführer erklärte: „Es ist eine großartige Teamleistung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, dass wir gegen

den bundesweiten Trend auf eine Dekade positiver Betriebsergebnisse und zwei Planbettenerhöhungen zurückschauen können. So haben wir mit guter Arbeit, mit konsequenter Ausrichtung unseres Leistungsspektrums auf den Bedarf vor Ort, mit ehrlicher Medizin, zugewandter Pflege und einem tollen Rückhalt in der Bevölkerung die wirtschaftlichen Voraussetzungen für die bauliche Zukunft des Hauses geschaffen. Ich bin dankbar, dass dies von Kostenträgern und von den politischen Verantwortungsträgern gleichermaßen anerkannt und wertgeschätzt wird. Ich möchte an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen, mich ganz besonders bei Duderstadts Ehrenbürgermeister Wolfgang Nolte und den im vergangenen Jahr leider verstorbenen Ehrenbürgermeister, Ehrenlandrat und langjährigen Abgeordneten Lothar Koch zu bedanken, die sich mit voller Kraft als Fürsprecher, Förderer und Freunde für St. Martini eingesetzt haben.“

Zu einer Besichtigung der Baustelle begleitete der Technische Leiter Betriebs- und Medizintechnik Matthias Laskowski den Gesundheitsminister, die regionalen Mandatsträger und die Betriebsleitung des Krankenhauses St. Martini und erklärte dabei auch die energetischen Aspekte im Zuge der Nachhaltigkeit, die u.a. durch ein neues Blockheizkraftwerk, moderne Lüftungsanlagen und Photovoltaik untermauert werden. Im ersten Quartal 2025 sollen die Bauteile des ersten Bauabschnitts in Betrieb genommen werden.



St. Martini Bau 2024

# FRÜHJAHRSPUTZ

AUSSTELLUNGSSTÜCKE **RADIKAL REDUZIERT!**

Premium  
QUALITY

## ABVERKAUFS-AKTION:

### 1 | Wohnwand

Eine bemerkenswerte Symbiose aus besonderem Eichenholz und filigranen Metallkonstruktionen – das ist WM 1880. Carbonfarbige Metallkonstruktionen verleihen WM 1880 zudem ein außergewöhnliches Design. Die optionale Rahmenbeleuchtung ist ein wahres Highlight. Sie lässt das Modell optisch vor der Wand schweben. Gemütlich und modern – erleben Sie es selbst. Wohnwand ca. 325 cm breit, je Vitrine ca. 47 cm breit

NEUPREIS: 19422 €

ABVERKAUF:

**5998 €**



NEUPREIS: 9422 €

ABVERKAUF:

**3998 €**



NEUPREIS: 8352 €

ABVERKAUF:

**4998 €**



NEUPREIS: 6046 €

ABVERKAUF:

**3598 €**

### 2 | Wohnwand

Kent ist Verarbeitungs-Qualität made in Germany. Wohnwand ca. 330 cm breit



NEUPREIS: 7132 €

ABVERKAUF:

**3998 €**

### 3 | Wohnwand

Wohnwand in Kastanie Massiv, ca. 330 cm breit.

### 5 | Polstergarnitur

Polstergarnitur in einem Longlife Leder mit elektrischer Relaxfunktion, Stellmaß ca. 310 x 245 cm

### 4 | Polstergarnitur

Polstergarnitur in Leder Longlife Vivre Leaf mit Schlafffunktion, Stellmaß ca. 285 x 230 cm

Tauchen Sie ein in die Welt zeitloser Eleganz und unübertroffener Qualität. Unsere hochwertigen Möbel vereinen meisterhaftes Handwerk, edle Materialien und anspruchsvolles Design. Erleben Sie unvergleichlichen Komfort und Stil in jedem Raum. Ihr Zuhause verdient das Beste – entdecken Sie exklusive Einrichtungsräume bei uns.



Erfahren Sie mehr auf  
[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

# EXKLUSIVE WOHNTRÄUME



## 6 | Sitzkombination

Die Sofas Magnolia lassen sich zusammen mit den Sesseln zu luftigen Ensembles arrangieren oder auch als beschwingte Solisten frei im Raum aufstellen. Sofa ca. 204 cm breit, je Sessel ca. 92 cm breit

NEUPREIS: 9244 €  
ABVERKAUF:  
**6987 €**



## 7 | Ecksofa

Die Sofas All Together sind ausdrucksstarke, plastische Wohnelemente, in denen sich architektonische und organische Attribute verbinden, Stellmaß ca. 268 x 306 cm

NEUPREIS: 7724 €  
ABVERKAUF:  
**5798 €**



NEUPREIS: 11446 €  
ABVERKAUF:  
**8998 €**



NEUPREIS: 7820 €  
ABVERKAUF:  
**5898 €**



NEUPREIS: 15691 €  
ABVERKAUF:  
**9999 €**

## 8 | Eckgarnitur

Roro ist in jeder Hinsicht eine Ausnahmeerscheinung: Ein Meilenstein modernen, puristischen Designs, ausgestattet mit High-End-Multifunktionskomfort und einer breiten Auswahl an kombinierbaren Elementen. Stellmaß ca. 186-270 x 261 x 346 cm

## 9 | Eckgarnitur

Mit Tomo Compact ist immer Prime-Time. Hier kommt man täglich zusammen – und sitzt (oder liegt) stets goldrichtig. Denn tomo compact ist nicht nur hochwertig und angenehm fest gepolstert, sondern auch sehr variabel. Stellmaß ca. 146-186 x 266-306 cm

## 10 | Eckgarnitur

Das neugedachte COR Jalis 21 Sofa überzeugt mit zeitloser moderner Kontur und himmlischem Komfort. Ein Klassiker wird zu neuem Leben erweckt. Stellmaß ca. 319 x 226 cm, Sessel ca. 85 cm breit

Besuchen Sie uns auf Social Media



# MÖBEL JAEGER

*macht glücklich*

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**  
Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

Alle Preise sind Abholpreise. Die Angebote gelten bis das beworbene Ausstellungsstück verkauft wurde. CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)



# BAUEN & WOHNEN

## Zeit für ein Zuhause-Upgrade

**Nutzen Sie die Sommerzeit, um das Haus zu modernisieren, denn die wärmeren Monate bieten ideale Bedingungen für Renovierungs- und Sanierungsarbeiten**

Mit dem Einzug des Sommers und dem Versprechen längerer, sonnendurchfluteter Tage öffnet sich ein Zeitfenster für die lang aufgeschobenen Projekte rund um das eigene Heim.

Die warme Jahreszeit bietet optimale Bedingungen, um das Zuhause zu renovieren und zu verschönern, es zukunftsorientiert und energieeffizient zu gestalten.

### Saison der Erneuerung

Warum gerade der Sommer? Die Antwort liegt nicht nur in der angenehmen Wetterlage, die die Durchführung von Arbeiten im und am Haus erleichtert, sondern auch in der längeren Tageslichtdauer, die für Renovierungsprojekte wie geschaffen ist. Von der Dachsanierung bis zur Neugestaltung des Gartens, von der Modernisierung der

Heizungsanlage bis hin zum Austausch der Fenster – jede Verbesserung trägt dazu bei, das Zuhause liebenswerter zu machen und langfristig Energiekosten zu sparen.

### Maßgeschneiderte Projekte

Ob Sie davon träumen, Ihre Fassade neu zu gestalten oder im Inneren nach funktionalen Updates streben – der Sommer ist der perfekte Verbündete für Ihr Vorhaben. Vielleicht ist es die Installation einer smarten Klimasteuerung, die Ihnen in den heißen Monaten zugutekommt, oder die Planung einer neuen, einladenden Terrasse, die Ihre Sommerabende bereichert. Die Möglichkeiten sind so vielfältig wie die Bedürfnisse und Wünsche jedes Hausbesitzers.

### Experten an Ihrer Seite

Auf unseren Sonderseiten leiten wir Sie durch die Vielzahl an Möglichkeiten und stellen Ihnen Gewerke vor, die Ihre Vision von einem modernisierten Zuhause Wirklichkeit werden lassen. Finden Sie mit uns die Experten, die Ihnen helfen, Ihre Träume zu realisieren.

**Ruhe & Co**

BODENBELÄGE PARKETT TAPETEN SONNENSCHUTZ

PARTNER  
DES HANDWERKS

BODENBELÄGE • PARKETT  
TAPETEN • SONNENSCHUTZ

Öffnungszeiten der Ausstellung:  
Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr/ Sa. 9.00 - 14.00 Uhr  
Hannoversche Straße 55 37075 Göttingen  
Tel.: 05 51 / 38 90 8 - 40

Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schautag bei Ruhe & Co.!!!



Raus aus  
der Miete!



Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG  
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8  
[www.borchardmassivhaus.de](http://www.borchardmassivhaus.de)

# Hoch hinaus in den Sommer

**D**ie Durchführung von Dachdeckerarbeiten während der Sommermonate bietet sich aufgrund der günstigen Wetterbedingungen an. In dieser Zeit können Inspektionen des Daches präzise durchgeführt und notwendige Reparaturen oder sogar eine vollständige Erneuerung der Dachbedeckung effizient umgesetzt werden. Die trockenen und warmen Bedingungen minimieren das Risiko von Verzögerungen und ermöglichen eine zügige Abwicklung der Arbeiten.

Eine regelmäßige Überprüfung des Dachzustands ist essenziell, um Schäden frühzeitig zu erkennen und zu beheben. Dies schließt potenzielle Leckagen, beschädigte oder fehlende Dachziegel sowie Probleme mit der Dachrinne ein. Die Behebung solcher Mängel verhindert größere Schäden und damit verbundene höhere Kosten in der Zukunft. Neben der Reparatur oder Erneuerung der Dachbedeckung können Dachdecker auch Verbesserungen an der Dämmung vornehmen. Eine optimierte Dämmung trägt maßgeblich zur Energieeffizienz eines Hauses bei. Sie reduziert den Wärmeverlust im Winter und hält das Haus im Sommer kühler, was zu einer Senkung der Energiekosten führt. Insbesondere der Ausbau oder die Erneuerung der Dachdämmung kann einen signifikanten Unterschied in der Gesamtenergiebilanz des Gebäudes bewirken.

Die Investition in Dachdeckerarbeiten und die Verbesserung der Dämmung während der Sommermonate ist somit nicht nur eine Maßnahme zur Instandhaltung und Werterhaltung des Gebäudes, sondern auch ein Beitrag zur Steigerung der Wohnqualität und zur Reduzierung der Betriebskosten.

Es empfiehlt sich, qualifizierte Fachkräfte für die Durchführung dieser Arbeiten zu engagieren, um eine hohe Qualität und Langlebigkeit der Maßnahmen zu gewährleisten.



## Erdbaulabor Göttingen

Ihr Partner, wenn es in die Tiefe geht

**S**uchen Sie einen Partner für Ihr geplantes Bauvorhaben? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Das **ERDBAULABOR GÖTTINGEN** berät Bauherren seit über 50 Jahren kompetent und engagiert in allen Fragen, die in Tiefe gehen. Die physikalischen Eigenschaften des Bodens sind dabei entscheidend für die Frage, ob ein Wohnhaus oder eine Halle standsicher ist oder ob im Nachhinein Schäden in Form von Schiefstellungen oder Rissen auftreten. Um derartigen Schäden vorzubeugen, sei den Bauherren dringend empfohlen, vor Baubeginn ein Baugrundgutachten einzuholen. Das **ERDBAULABOR GÖTTINGEN** verfügt über eines der leistungsfähigsten Labore, um die bodenmechanischen Eigenschaften der Böden zu untersuchen. Hier können nahezu alle Parameter bestimmt werden, die für diese Fragestellungen wichtig sind. Rund 10 Mitarbeitende sind täglich bundesweit für unsere Kunden im Einsatz, um die notwendigen Proben zu entnehmen. Neben den genannten Fragestellungen werden von uns aber auch die chemischen Gesichtspunkte bearbeitet, die sich bei der Beurteilung von Altlasten oder bei der Verwertung bzw. Entsorgung von Bodenaushub ergeben. Die Aufstellung von Baugrundgutachten sollte ausgewiesenen Experten überlassen werden. Unsere Mitarbeiter sind alle hochqualifiziert und

erfahren in ihrer Tätigkeit. Unser Kredo lautet: Kompetenz, Verlässlichkeit und Schnelligkeit.

**Nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter: Tel: 0551 505400  
oder [www.erdbaulabor-goe.de](http://www.erdbaulabor-goe.de)**

**Geologie  
Hydrogeologie  
Geotechnik  
Geothermie**

**ERDBAULABOR  
GÖTTINGEN  
GmbH**

Raseweg 4  
37124 Rosdorf

Tel.: 0551/505400  
[uwoik@erdbaulabor-goe.de](mailto:uwoik@erdbaulabor-goe.de)

[www.erdbaulabor-goe.de](http://www.erdbaulabor-goe.de)



Das Team des Erdbaulabors Göttingen. Foto Marks

# Komfort und Leben im Alter

Hollenbach-Stiftung Duderstadt weihet neuen Wohntrakt mit 20 Wohneinheiten ein



Der neue Anbau am Altenheim mit 20 neuen Wohneinheiten

**N**ach fast zwei Jahren Bauzeit ist ein neuer großzügiger Wohntrakt der Hollenbach-Stiftung am Duderstädter Adenauerring fertiggestellt worden. Zur offiziellen Einweihung gab es den kirchlichen Segen von Propst Thomas Berkefeld und Pastorin Christina Abel im Beisein zahlreicher Gäste und Unterstützer des Großprojektes. Die neuen Einzelzimmer im Anbau des Altenheims sind bereits von den Seniorinnen und Senioren bezogen worden.

Felix Artmann, Urenkel der Stifter Franz und Minna Hollenbach, erläuterte die Bauphase: Im Dezember 2020 wurde von der Stadt Duderstadt die Baugenehmigung erteilt. Der Abriss des alten Bestandsgebäudes und die Grundsteinlegung des neuen Traktes folgten 2022. Beim gesamten Bau wurden klimatechnische Aspekte beachtet. Unter anderem wurde auf dem Flachdach eine Photovoltaikanlage installiert. Die 20 neu entstandenen Einzelzimmer verfügen jeweils über ein eigenes Bad und sind mit rund 20 m<sup>2</sup> Wohnfläche deutlich größer als die gesetzlich vorgegebenen 12 m<sup>2</sup>.

Im Altenheim der Hollenbach-Stiftung leben inzwischen mehr als 100 Seniorinnen und Senioren. „Es wurde ein wunderbares Zuhause geschaffen. Unsere Bewohner sind begeistert von dem Licht, das durch die großen Fensterfronten einfällt, und von den komfortablen Sitzcken, von wo aus sie über den Adenauerring blicken können“, gab Heimleiterin Bettina Wüstefeld bei der Begrüßung der Gäste die äußerst positive Resonanz weiter. Bevor Propst Thomas Berkefeld und Pastorin Christina Abel gemeinsam für das Haus und die Menschen, die hier leben und arbeiten, den Segen aussprachen, lobten sie ebenfalls die angenehme Atmosphäre, die sowohl Wertschätzung für die Bewohner als auch für die Mitarbeiter\*innen ausdrücke. Helmuth Artmann, Enkel der Stifter Franz und Minna Hollenbach, zitierte zur Einweihung den griechischen Philosophen Heraklit (um

500 v. Chr.): „Nichts ist so beständig wie der Wandel.“ Damit gab er einen kurzen Rückblick auf die Entwicklung des Altenheims der Hollenbach-Stiftung, dessen Grundsteinlegung auf das Jahr 1954 zurückgeht. Vor rund 20 Jahren wurde ein neuer Trakt mit Atrium angebaut und der Altbau saniert. Im April konnte nun der Erweiterungsbau, dessen Kosten sich auf rund 6 Mio. Euro beliefen, eingeweiht werden. Besonderen Dank und große Anerkennung sprach Helmuth Artmann auch der Belegschaft aus, welche die zusätzliche Belastung während der Bauphase geduldig mitgetragen habe.



Heimleiterin Bettina Wüstefeld, die Stifter-Nachkommen Felix und Helmuth Artmann und Bürgermeister Thorsten Feike

# Gemeinsam für eine grüne Zukunft

## Klimaziele und nachhaltige Stromerzeugung

Der Klimawandel ist eine der größten Herausforderungen unserer Zeit. Die Folgen des Klimawandels sind bereits heute spürbar: Extreme Wetterereignisse, steigende Meeresspiegel und schmelzende Gletscher. Um die schlimmsten Folgen des Klimawandels zu verhindern, müssen wir unsere Treibhausgasemissionen deutlich reduzieren.

Die internationale Staatengemeinschaft hat sich im Pariser Abkommen darauf verständigt, die globale Erwärmung auf deutlich unter 2 Grad Celsius, möglichst auf 1,5 Grad Celsius, zu begrenzen. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen wir bis zum Jahr 2050 klimaneutral sein. Ein wichtiger Baustein auf dem Weg zur Klimaneutralität ist die Umstellung auf eine nachhaltige Stromerzeugung. Fossi-

le Brennstoffe wie Kohle, Öl und Gas müssen durch erneuerbare Energien wie Windkraft, Solarenergie und Wasserkraft ersetzt werden.

### Die Energiewende

Die Energiewende hat nicht nur positive Auswirkungen auf das Klima, sondern auch auf die Wirtschaft und die Gesellschaft. Erneuerbare Energien sind klimaschonend, ressourcenschonend und schaffen neue Arbeitsplätze. Die Energiewende ist jedoch auch eine große Herausforderung. Es muss in den nächsten Jahren massiv in den Ausbau der erneuerbaren Energien investiert werden. Zudem muss die Stromversorgung grundlegend umgebaut werden, um die schwankende Einspeisung von Wind- und Solarenergie auszugleichen.

 **autarkstrom®**

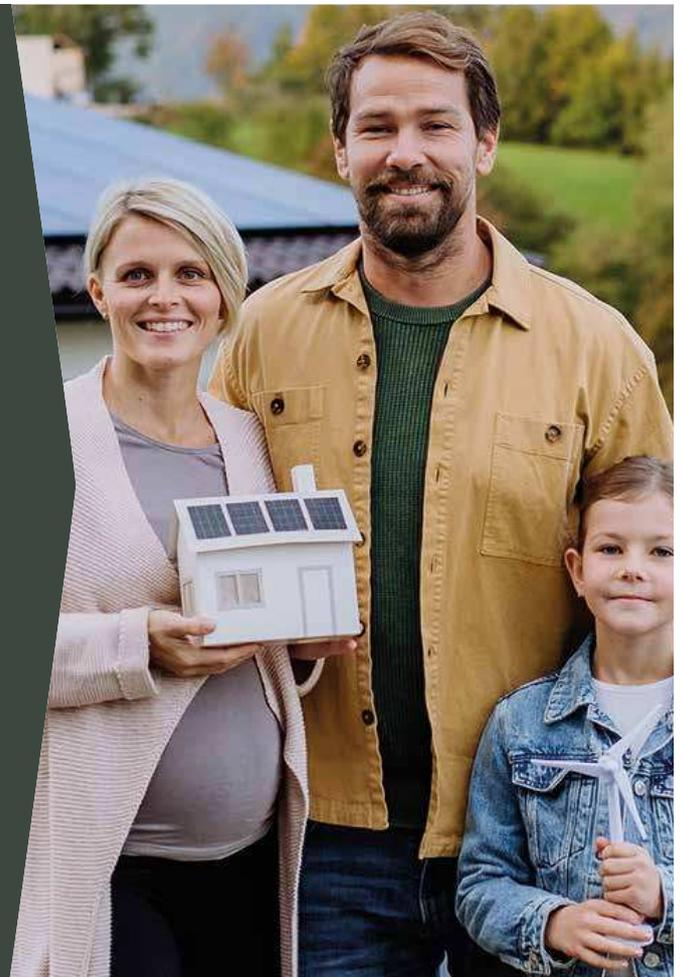
**Wir machen Sie autark!**

**Ihr regionaler Fachpartner für Photovoltaikanlagen, Stromspeicher und Wärmepumpen!**

Autarkstrom Kassel liefert Ihnen die perfekt aufeinander abgestimmte Energie-Komplettlösung mit dem Ziel Ihrer dezentralen Energieversorgung innerhalb eines intelligenten Energiemanagementsystems. Wir legen Ihnen gegenüber Wert auf ein kompetentes und lückenloses Serviceversprechen, weshalb wir von Vertrieb bis hin zu Planung, Montage und Wartung, alles aus einer Hand anbieten. Individuelle Lösungen und ein intelligenter Umgang mit unseren Ressourcen sind unsere Philosophie für eine saubere Energiezukunft. Starten Sie Ihre persönliche Energiewende und werden Sie autark!

**Jetzt Termin vereinbaren, individuelles Angebot einholen und bares Geld sparen!**

Autarkstrom erneuerbare Energien Kassel GmbH | Niedervellmarer Straße 41A, 34127 Kassel | 0561 - 94033860 | [kassel@autarkstrom.eu](mailto:kassel@autarkstrom.eu) | [www.autarkstrom.eu](http://www.autarkstrom.eu)





**HARZ PLUS GmbH**

Rundumservice

# PV Anlagen Elektrotechnik

Die Harz Plus GmbH ist für die Bereiche PV Anlagen, Elektroinstallationen, Montage, Hausmeisterservice & Drohnenaufnahmen Ihr zuverlässiger Ansprechpartner.

✉ kontakt@harzplus-gmbh.de

☎ 05525 999 793 0

📍 Bei dem Gerichte 9  
37445 Walkenried

🌐 www.harzplus-gmbh.de

TELEFON SUPPORT

☎ 05525 999 793 0

## PV Anlagen Service

Dieser umfasst von der Finanzierung, Projektierung, und Montage, bis hin zur Wartung & Pflege Ihrer Photovoltaik Anlage.

## Hausmeister Service

Wir halten Ihre Immobilie in Ordnung. Dies umfasst die Instandhaltung, Pflege und Überwachung von Gebäuden. Reinigungsdienste, Gartenpflege, Kleinreparaturen u.v.m.

## Elektro - Installationen

Unser Service umfasst alle elektrotechnischen Installationen, z.B. rund um Ihren Neubau.

## Drohnenaufnahmen

Wir erstellen professionelle Drohnenaufnahmen Ihrer PV Anlagen, Dächer oder Immobilien.

Ihre Nr. 1 am Harz



🌐 [www.harzplus-gmbh.de](http://www.harzplus-gmbh.de)

📍 Bei dem Gerichte 9, 37445 Walkenried

# Unsere Fachleute für erneuerbare Energien

Sie möchten den Fortschritt der Energiewende in Ihrem Zuhause oder Betrieb vorantreiben? Dann sind wir die richtigen Ansprechpartner für Sie. Mit unserem Komplettservice erhalten Sie Ihren eigenen Strom von der Sonne innerhalb ca. von 4 bis 6 Wochen nach Vertragsabschluss.

Unser Service beinhaltet eine persönliche Beratung und Angebotsbesprechung vor Ort, sowie die Installation und Montage bis hin zur Abnahme durch den Stromversorger. Wir arbeiten eng mit zertifizierten Partnerfirmen aus der Region zusammen, darunter Energieberater, Statiker und Architekten. Unser Team koordiniert die Abläufe mit diesen Partnern, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Unsere eigenen Elektriker und Montageteams arbeiten äußerst gewissenhaft und werden kontinuierlich geschult. Auch die Anmeldung der Anlage ist Teil unseres Komplettservices.

Darüber hinaus bieten wir Windkraftanlagen für Privathaushalte, Wartung und Überwachung Ihrer Anlage sowie Versicherungs- und Garantierweiterungen an. Wir unterstützen Sie auch bei der Finanzierung Ihres Projekts.

Wir optimieren Ihre Wärmepumpe oder Wallbox und stimmen diese ideal auf Ihre Anlage ab, und wenn gewünscht, machen wir Ihre Anlage SMART, um Ihr Zuhause optimal und bedarfsgerecht mit Strom zu versorgen.

Aber auch wenn Sie nur einzelne Komponenten benötigen, weil Sie zum Beispiel Ihre PV-Anlage um einen Batteriespeicher erweitern möchten oder eine Erneuerung Ihrer Anlage wünschen – kontaktieren Sie uns. Wir finden die wirtschaftlichste individuelle Lösung für Ihre Anforderungen.

## Alles aus einer Hand!

- **Regional**
- **Premium Produkte**
- **Eigene Elektriker & Monteure**



*Matthias Lamm* Geschäftsführer der EVS Energy GmbH/HARZ und *Tom Hüttenmeister* Geschäftsführer der HARZPLUS GmbH vor einem Balkonkraftwerk der EVS in Walkenried

**Montage, Installation und Inbetriebnahme innerhalb von ca. 4 - 6 Wochen.**



**EVS Energy GmbH**  
Bei dem Gerichte 9  
37445 Walkenried

Mehr Informationen:  
Telefon: 055 25 / 999 793-0  
kontakt@evs-energy.de  
[www.evs-energy.de](http://www.evs-energy.de)

# Die Brücke zum Erfolg: Ausbildung als Schlüssel zur Traumkarriere



**Fehrensen GmbH**  
Sägewerk & Holzgroßhandlung

**Wir bilden aus in der Produktion & Instandhaltung:**

**Holzbearbeitungs-  
mechaniker/in** (m/w/d)  
Fachrichtung Sägeindustrie

**Schlosser** (m/w/d)

Graseweg 20  
34346 Hann. Münden  
OT Hedemünden  
Tel. 05545 961035

*jetzt bewerben!*  
info@fehrensen.de  
www.fehrensen.de

In der modernen Arbeitswelt ist eine fundierte Ausbildung der entscheidende Schlüssel zum beruflichen Erfolg. Sie bildet die Basis, auf der Karriereträume aufbauen und verwirklicht werden können. Doch was macht eine Ausbildung so wertvoll, und wie kann sie den Weg zu einer erfüllenden Karriere ebnen? Eine Ausbildung ist weit mehr als nur das Erlernen von Fachwissen. Sie ist eine Zeit des persönlichen Wachstums, in der wichtige Soft Skills wie Teamfähigkeit, Selbstständigkeit und Problemlösungskompetenz entwickelt werden. Durch praxisnahe Erfahrungen in Betrieben oder Unternehmen erhalten Auszubildende einen realistischen Einblick in die Arbeitswelt und können frühzeitig ihre Stärken und Interessen entdecken.

Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die Ausbildung als Sprungbrett für weiterführende Karrieremöglichkeiten. Viele Unternehmen bieten ihren Auszubildenden im Anschluss an die Ausbildung die Möglichkeit zur Festanstellung an. Durch die bereits erlangten Fachkenntnisse und Erfahrungen haben sie oft einen klaren Vorteil gegenüber externen Bewerbern. Doch auch für diejenigen, die nach ihrer Ausbildung den nächsten Schritt wagen möchten, eröffnen sich zahlreiche Möglichkeiten. Sei es durch eine Weiterbildung, ein duales Studium oder den direkten Einstieg in den Beruf – eine solide Ausbildung bildet das Fundament für eine erfolgreiche Karriere. Besonders in Zeiten des Fachkräftemangels sind gut ausgebildete Fachkräfte gefragter denn je.

ANZ




**Wir suchen  
Dich!**

Du bist handwerklich geschickt,  
hast ein gutes technisches  
Verständnis und Lust auf  
einen interessanten Ausbildungsberuf  
mit Zukunft ?  
Dann werde Azubi bei  
Hupfeld & Schlöffel!

**Bewirb  
dich jetzt!**



**Metallbauer (m/w/d)**  
Fachrichtung  
Konstruktionstechnik

## Starte mit uns in die berufliche Zukunft!

Hinter Hupfeld & Schlöffel verbirgt sich ein national agierendes Familienunternehmen. Mit unseren etwa 140 Mitarbeitenden - darunter neun Auszubildende - fertigen wir Fenster, Türen, Fassaden und Sonderkonstruktionen wie Brand- und Rauchschutzelemente. Hierbei setzen wir auf Materialien wie Aluminium und beliefern und montieren für unsere Kunden bundesweit.

Du hast Spaß an naturwissenschaftlichen Fächern? Wir haben ein umfangreiches Ausbildungsangebot. Zum Beispiel als Metallbauer in der Fachrichtung Konstruktionstechnik. In dreieinhalb Jahren lernst du die Grundlagen in der Metallbearbeitung und das Herstellungsverfahren von Fenstern, Türen und Fassaden aus Metall für Privat- und Geschäftsbauten. Ebenso spielt die Montage in der Ausbildung eine entscheidende Rolle. Du besitzt ein handwerkliches Geschick und ein gutes technisches Verständnis? Du legst viel Wert auf ein sorgfältiges und genaues Arbeiten? Du bist körperlich belastbar und teamfähig? Und: Du bist auf der Suche nach einem Job mit Zukunft? Dann bieten wir dir einen Ausbildungsplatz in unserem Team!

**Bewirb dich jetzt!**  
**Hupfeld & Schlöffel Metallbau GmbH**  
Im Rohr 14 | 37297 Berkatal  
Telefon: +49 (5657) 702-0  
Mail: [bewerbung@hupfeld-schloeffel.de](mailto:bewerbung@hupfeld-schloeffel.de)  
[www.hupfeld-schloeffel.de](http://www.hupfeld-schloeffel.de)



– Reisen & Veranstaltungen –

## Raus in die Natur und unvergessliche Momente erleben

Von gemeinsamen Zeiten, Erlebnissen und purer Inspiration: Der Sommer steht vor der Tür!

**D**ie Sonne kitzelt auf der Nase, die Vögel zwitschern fröhlich und der Duft von frischer Erde liegt in der Luft: Der Sommer steht vor der Tür und lädt uns ein, die Natur zu erkunden und unvergessliche Momente mit unseren Liebsten zu erleben. Ob Wandern in den Bergen, Radfahren am See oder ein gemütliches Picknick im Park – die Möglichkeiten für abwechslungsreiche Ausflüge in der Region sind schier endlos. Lassen Sie sich von der Schönheit der Natur inspirieren und entdecken Sie neue Lieblingsorte.

### Gemeinsam Zeit erleben

Gemeinsame Aktivitäten stärken das Familienband und schaffen Erinnerungen, die ein Leben lang halten. Ob beim Bauen von Sandburgen am Strand, beim Kanufahren auf dem Fluss oder beim gemeinsamen Kochen am Lagerfeuer – die Hauptsache ist, man verbringt Zeit miteinander und genießt die Leichtigkeit des Sommers.

### Geschichten und Erlebnisse festhalten

Schreiben Sie Ihre Reisegeschichten und Erlebnisse auf, um die Erinnerungen an den Sommer lebendig zu halten. Notieren Sie die Details, die Ihnen besonders in Erinnerung geblieben sind: die atemberaubende Aussicht vom Gipfel des Berges, das erfrischende Bad im See oder das Lachen Ihrer Kinder beim Spielen im Park.

Lassen Sie sich von unseren Sonderseiten inspirieren und finden Sie neue Ideen für Ihre nächsten Ausflüge. Nutzen Sie die warmen Tage, um die freie Zeit mit Ihren Liebsten zu gestalten. Planen Sie gemeinsame Aktivitäten, die allen Spaß machen und bei denen Sie sich als Familie näherkommen können. Gemeinsame Abenteuer und Erlebnisse schweißen zusammen und schaffen Erinnerungen, die ein Leben lang halten.

### Ideen für gemeinsame Unternehmungen

Erkunden Sie die vielfältigen Wanderwege in der Region und genießen Sie die frische Luft und die atemberaubende Aussicht. Packen Sie ein leckeres Picknick ein und machen Sie eine Pause inmitten der Natur. Entdecken Sie die schönsten Radwege der Region und erkunden Sie die Umgebung auf zwei Rädern. An vielen Seen und Flüssen gibt es schöne Radwege, die sich auch für Familien mit Kindern eignen. An heißen Sommertagen gibt es nichts Besseres als ein kühles Bad im See oder Freibad. Packen Sie Ihre Badekleidung, ein Handtuch und Sonnencreme ein und verbringen Sie einen entspannten Tag am Wasser. Oder: Übernachten Sie in einem Zelt oder Wohnwagen unter freiem Himmel und genießen Sie die Ruhe und Stille der Natur. Ein Lagerfeuer am Abend und der Blick in den Sternenhimmel machen das Camping-Erlebnis perfekt.



## Achensee – das Naturjuwel in den Bergen Tirols

Urlaub in herrlicher, naturbelassener  
Landschaft

6 Reisetage vom 22.06. – 27.06.2024  
im 3\* Hotel Fischerwirt in Achenkirch



### Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 5 x Übernachtung - Zimmer DU/WC
- 1 x Begrüßungsschnaps
- 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1 x Bauernbuffet mit Tiroler Schmankerln
- 4 x 3-Gang-Wahlmenü
- 5 x Salatbuffet
- 1 x Kaffee und Kuchen am Nachmittag
- 1 x Ortsrundgang mit anschl. Kaiserschmarren Jause
- 1 x Abend mit Live-Musik
- freie Benutzung der Saunalandschaft
- Kurtaxe
- Rundfahrten lt. Programm

Reisepreis p.P. im DZ.: 790,-- €  
Zuschlag Doppelzimmer zur  
Alleinbenutzung: 125,-- €

## Zu Gast im Alten Land mit dem Obstwiesen-Express

Mit Cuxhaven und Hochseeinsel Helgoland

5 Reisetage vom 08.07. – 12.07.24 im  
Genusshotel Peter am Fuße der  
schönen Wingst



### Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 4 x Übernachtung – Zimmer mit DU/WC
- 4 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1 x traditionelles Abendessen
- 1 x Nordisches Spezialitätenbuffet am Abend
- 1 x Wikinger-Braten mit Friesenmet flambiert am Abend
- 1 x 2-Gang-Abendmenü
- 1 x Begrüßungsgetränk
- 1 x Videofilm über die südliche Nordsee
- 1 x Videofilm „Kochen kreativ mit Äpfeln“
- 1 x Humorvolle „Döntjes“ von Kuddel vom Kutter
- 1 x ganztägige Reiseleitung „Rundfahrt zwischen den Flüssen mit Hafenrundfahrt inkl. Seehundbänken
- 1 x Schifffahrt zur Hochseeinsel Helgoland ab/bis Cuxhaven
- 1 x ganztägige Reiseleitung „Altes Land“
- 1 x Fahrt im „Obstwiesen-Express“
- Kurtaxe

Reisepreis p.P. im DZ.: 789,-- €  
Einzelzimmerzuschlag: 70,-- €

## Zur Almrosenblüte nach Schladming am Dachstein

Auf den Spuren der Berggretter

6 Reisetage vom 21.07. – 26.07.24  
im 4\* Hotel Erlebniswelt Stocker  
in Rohrmoos



### Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 5 x Übernachtung – Zimmer mit DU/WC
- 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1 x Willkommensmenü am Abend
- 3 x Wahlmenü am Abend
- 1 x Diavortrag über die Region inkl. 1 Glas steirischen Wein
- 1 x Knappenessen in der urigen Knappenalm mit Musik
- 1 x Musikabend im Hotel
- 1 x Fahrt mit der Dachstein-Seilbahn
- 1 x Almführung und Almjause
- Flauschiger Bademantel für den Aufenthalt
- alle Ausflugsfahrten inkl. Seilbahnfahrten
- Benutzung des Wellness-Bereichs
- Sommercard – gratis auf die Berge

Reisepreis p.P. im DZ.: 909,-- €  
Einzelzimmer auf Anfrage



Unseren Katalog finden Sie unter [www.apelreisen.de](http://www.apelreisen.de)  
oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!  
Wir freuen uns auf Sie.

## Mythen, Märchen und Mittelalter

**A**m Donnerstag, 9. Mai (Himmelfahrt), verwandelt sich die Burg Trendelburg in ein märchenhaftes Mittelalterparadies. Von 11 bis 18 Uhr lädt das große mittelalterliche Märchenfest zum Staunen und Mitmachen ein. Tauchen Sie ein in die Welt der Ritter, Burgfräulein und sagenumwobenen Legenden. Schlendern Sie über den mittelalterlichen Markt, bewundern Sie die heldenhaften Ritterkämpfe, testen Sie Ihr Geschick beim Bogenschießen und lauschen Sie den spannenden Geschichten der Märchenerzähler. Für die kleinen Gäste gibt es ein Kinder-Ritterturnier, Riesenseifenblasen und Bastel- und Malangebote. Märchenhafte Erlebniswelten entführen Sie in verschiedene Themenbereiche rund um Märchen und Legenden. Figuren- und Puppentheater mit dem bekannten Puppenspieler Albert Völkl begeistert Groß und Klein. Führungen mit „Ritter Dietrich“ und Bergfried-Besteigungen bieten Einblicke in die Geschichte der Burg und atemberaubende Ausblicke.

Schwertkampfkunst und Feuerakrobatik sorgen für actionreiche Unterhaltung, während die Schlangenshow die faszinierende Welt der Reptilien präsentiert. Köstlichkeiten aus der Burgküche stärken Sie für einen unvergesslichen Tag voller Abenteuer und Magie.

Tipp: Planen Sie Ihre Anreise rechtzeitig, da es rund um die Burg zu Parkplatzengpässen kommen kann.

Weitere Informationen und Tickets:

<https://www.burg-hotel-trendelburg.com/en/>

## Gartenfestival LebensLust

**H**aus und Garten sinnvoll gestalten: Im einmaligen Ambiente des Kurparks und vor der historischen Kulisse der Burg Hardeg erwartet Sie vom 28. bis zum 30. Juni das Gartenfestival „LebensLust“ in Hardeg. Täglich zwischen 10 und 18 Uhr findet ein buntes Angebot rund um Haus und Garten statt. Mehr als 100 Aussteller bieten mit frischen Blumen, Stauden und Gehölzen sowie stilvollen Deko-Elementen und Gartenmöbeln unzählige Gestaltungsideen für das eigene Heim. Gartengeräte, Kunsthandwerk, Schmuck sowie Lifestyle- und Wellnessprodukte runden das Angebot ab. Für das leibliche Wohl ist mit allerhand regionalen, nationalen und internationalen Köstlichkeiten ebenfalls gesorgt. Bitte parken Sie nicht im Stadtgebiet! Nutzen sie die eingerichteten kostenfreien Parkplätze. Von hier aus bringt Sie ein kostenloser Shuttlebus direkt zum Festivalgelände und nach Ihrem Besuch wieder zu Ihrem Auto zurück. Als zusätzlicher Service wird ein Depot eingerichtet. Hier können Sie Ihre gekauften Pflanzen am Eingang lagern und diese am Ende des Besuchs in der speziell ausgewiesenen Parkzone mit dem eigenen Auto abholen und stressfrei verladen. Die Eintrittspreise liegen in diesem Jahr bei 10 Euro für eine Tageskarte, 15 Euro für eine Zwei-Tages-Karte und 20 Euro für eine Dauerkarte. Wie üblich ist das gesamte Festivalgelände barrierefrei und Hunde dürfen an der kurzen Leine mitgeführt werden. Tickets gibt es bereits jetzt online auf [www.lebenslust-hardeggen.de](http://www.lebenslust-hardeggen.de)

Das LebensLust-Team freut sich auf Ihren Besuch!

**MÄRCHENFEST**  
DO, 09. MAI 2024 (HIMMELFAHRT)

**AB 11 UHRAUF BURG TRENDELBURG**

**Buntes Programm für die ganze Familie**

**BURG TRENDELBURG**  
STEINWEG 1 | 34388 TRENDELBURG | 05675 - 9090

**Gartenfestival „LebensLust“**  
- Schönes für Haus und Garten -

Von Fr. 28.06 bis zum So. 30.06

im Kurpark Hardeggen  
10.00 - 18.00 Uhr  
Mobil: 0175 77 66 724  
[www.lebenslust-hardeggen.de](http://www.lebenslust-hardeggen.de)

# Neue Flugreisen ab Kassel

## Herbst 2024

Apulien

Andalusien

Madeira

Zypern

Vier neue sonnenverwöhnte Reiseziele, die sonst nicht ab Kassel angefliegen werden, werden im Herbst 2024 vom nordhessischen Veranstalter momento by Frölich-Reisen mit entspannten Direktflügen angeboten. Jeweils eine Woche können Sie die Traumziele als Pauschal- oder Individualreise erleben. Wählen Sie aus der großen Auswahl an Hotels und Ausflügen und stellen Sie sich Ihren Urlaub ganz nach Ihren Wünschen zusammen. Immer vor Ort mit dabei sind die Frölich-Reisebegleitung und die momento-Reiseleitungen.

### Apulien - Italiens neues Trendziel

Nicht nur die typischen Trulli-Häuser und vielen Natur- und Kulturschönheiten laden zu einem Besuch am Absatz des italienischen Stiefels ein. An den schönen Stränden, der zum Ionischen Meer gelegenen Küste, können Sie auch prima entspannen und das typische Flair erleben. Und das zur besten Reisezeit. Ausflüge in die Stadt Matera, zum Castel del Monte, der Burg von Trani, zu den berühmten Trulli-Häusern in Alberobello (Weltkulturerbe), nach Lecce oder zur Grotte di Castellana sind nur einige Highlights, die auf dieser Reise angeboten werden.

23.09. - 30.09.2024

### Zypern - die Insel der Götter

Zypern steht zum zweiten Mal auf dem Flugplan des Veranstalters. Jetzt gibt es erneut die Möglichkeit, die Insel der Götter mit Direktflug ab Kassel zu erleben. Auf Zypern herrschen im Herbst mit ca. 25°C Lufttemperatur und ca. 22°C Wassertemperatur außergewöhnlich gute Temperaturen, die sowohl zu einem Bade- als auch Kultur- und Erlebnisurlaub einladen. Die Städte Paphos, Nikosia und Limassol, der Aphroditefelsen, das Bad der Aphrodite sowie die Königsgräber stehen auf dem buchbaren Ausflugsprogramm.

14.10. - 21.10.2024

### Costa de la Luz - Andalusien

An der "Küste des Lichts" ganz im Süden Spaniens treffen Atlantik und Mittelmeer aufeinander. An den endlosen Sandstränden, die sich kilometerlang am azurblauen Meer erstrecken, finden Urlauber eine Kulisse für Erholung und Entdeckungen. Bei rund 25°C können die kleinen Fischerdörfer entdeckt und die atemberaubenden, iberischen Sonnenuntergänge genossen werden. Tarifa, die südlichste Stadt Spaniens, Cádiz, Gibraltar und Sevilla sind nur einige der angebotenen Ausflugsziele.

17.10. - 24.10.2024

### Madeira - Insel des ewigen Frühlings

Madeira beeindruckt mit einer farbenfrohen und üppigen Blumen- und Pflanzenwelt. Die Lorbeerwälder der Insel gehören unter anderem zum UNESCO-Weltnaturerbe. Die schönsten Ecken Madeiras erleben Sie beim Wandern entlang der vielen Wasserkanäle, Levadas genannt. Aber auch Mountainbiking oder Wassersportarten wie Tauchen und Surfen sind beliebt. Madeira ist aber nicht nur ein Paradies für Naturliebhaber, sondern auch ein Ort voller kultureller Schätze, die es zu entdecken gilt.

07.11. - 14.11.2024

Auswahl der TOP-Hotels  
Die gesamte Hotelauswahl unter [www.fliegen-ab-kassel.com](http://www.fliegen-ab-kassel.com)

#### Hotel Villagia Plaia

★★★★☆



Apulien

ab € 849,-

#### Sol Sancti Petri Apartamentos

★★★★



Costa de la Luz

ab € 869,-

#### Riva Marina Resort

★★★★★



Apulien

ab € 1.299,-

#### Best Hotel Costa Ballena

★★★★★



Costa de la Luz

ab € 1.099,-

#### Hotel Athena Beach & Hotel Athena Royal Beach

★★★★★



Zypern

ab € 1.369,-

#### Hotel The Views Baia

★★★★★



Madeira

ab € 1.399,-

#### Pestana Carlton Madeira Premium Ocean Resort

★★★★★



Madeira

ab € 1.449,-

#### Infos & Buchungen

Frölich-Reisen GmbH  
Ludwig-Frölich-Straße 1-5  
37235 Hessisch Lichtenau  
info@froelich-reisen.de

☎ 05602-80070  
☎ 0561-102993  
☎ 05651-50066



[www.fliegen-ab-kassel.com](http://www.fliegen-ab-kassel.com)

# Summer Vibes in Nordhessen



Immer beste Stimmung vor einer Traumkulisse (Foto: SGOA).

Vom 12. bis 21. Juli findet – wieder am Werra-Ufer in Bad Sooden-Allendorf – das SoundGarten Open Air (SGOA) statt. Und auf die Fans wartet zum fünften Jubiläum ein besonders hochkarätiges Line-Up. Los geht's am 12. Juli mit dem bisher größten SGOA-Act: Die Fantastischen Vier. „Diese Band steht für die deutsche Rap-Geschichte, wie keine zweite. Wir freuen uns schon jetzt riesig darauf, unsere Jubiläumsausgabe mit der Band und den Fans zu beginnen“, so Martina Adler vom SoundGarten-Team.

Nach diesem Auftakt folgt direkt die nächste Party, denn das DJ-Duo Gestört aber Geil (GaG) kehrt zurück auf die Bühne an der Werra. Und wer die Urlaubs-Stimmung vor der Haustür erleben möchte, für den ist der 14. Juli wie gemacht, denn dann heißt es: I LOVE MALLE-Party beim SoundGarten Open Air 2024! Mickie Krause, Peter Wackel, Lorenz Büffel, Ina Colada und Carina Crone verwandeln das Werra-Ufer in DEN Party-Strand.

Am 19. Juli wartet das nächste Highlight, denn Mark Forster wird auf der SGOA-Bühne stehen. „Seine exklusive 'MARK FORSTER – OPEN AIR 2024'-Tour umfasst nur wenige, ausgewählte Orte. Wir sind dabei und das sogar als einziger Stopp in Hessen und Mitteldeutschland“, zeigt sich Martina Adler begeistert. Am 20. Juli gibt's dann das große Wiedersehen mit Wincent Weiss. „Wir erinnern uns noch sehr gut an die elektrisierende Stimmung bei seinen vergangenen Besuchen. Aber nicht nur er, sondern auch seine wunderbaren Fans haben einen bleibenden Eindruck hinterlassen“, so Adler.

Den Abschluss des SGOA 2024 bildet am 21. Juli ein Tag für die Jüngsten. Mit Volker Rosin & Mathi – der Kinderliedermacher kommen zwei Künstler, die schon im vergangenen Jahr bewiesen haben, dass sie nicht nur bei Klein, sondern auch bei Groß für viele Ohrwürmer sorgen.

**Alle Informationen & Tickets zum SoundGarten Open Air gibt es unter [www.sound-garten.de](http://www.sound-garten.de).**

## Händelfest in der Region

Die prächtige Musik Georg Friedrich Händels wird oft als „strahlend“ beschrieben – doch wohin strahlt sie eigentlich? Die Antwort der Internationalen Händel-Festspiele Göttingen lautet vom 9. bis zum 20. Mai: In die ganze Region! Dabei interessiert nicht nur die Musik, sondern auch der Ort, an dem sie gespielt wird. In Herzberg tritt deshalb das Schwanthaler Trompetenconsort aus Österreich gemeinsam mit dem Herzberger Kammerchor auf (12.5.). Nach Duderstadt mit seiner reichen Hanse-Geschichte haben die Festspiele das Europäische Hanse-Ensemble eingeladen (17.5.) und das seltsam-schöne Instrument, das Serpent-Spieler Michel Godard in der PS.Halle in Einbeck vorstellt, würde als Fahrzeugteil an einem Oldtimer kaum irritieren (14.5.). Weitere regionale Highlights der Festspiele sind ARD-Preisträger Lutz Koppetsch mit dem Saxophon in Northeim (11.5.) und das Chaconne Ensemble im Welfenschloss Hann. Münden (19.5.). Vom 2. bis zum 4. Mai ist außerdem die mobile Festspielbühne „Rollender Georg“ in der Region unterwegs – Open Air und kostenlos.



**Informationen zu allen Veranstaltungen und Tickets gibt es unter [www.hndl.de](http://www.hndl.de).**

9.–20. Mai 2024

## KALEIDOSKOP

HÄNDEL IN DER REGION

<p>11. Mai   19.30 Uhr <b>Lutz Koppetsch</b> Stadthalle Northeim</p>	<p>12. Mai   16.00 Uhr <b>Als ich einmal Lust bekam</b> St. Nicolai-Kirche Herzberg am Harz</p>	
<p>14. Mai   19.30 Uhr <b>Michel Godard</b> PS.Halle im PS.Speicher Einbeck</p>	<p>17. Mai   19.30 Uhr <b>Veni Sancte Spiritus</b> Rathaus Duderstadt</p>	<p>19. Mai   17.00 Uhr <b>Chaconne Ensemble</b> Welfenschloss Hann. Münden</p>

Internationale  
Händel Festspiele  
Göttingen

Mehr Informationen und Tickets  
auf [www.hndl.de](http://www.hndl.de)

haendelfest

# BELLA ITALIA & GRIECHISCHER WEIN

IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDEN



## ITALIEN, APULIEN

VOI Daniela Resort ★★★★★  
01.06. - 08.06.2024  
ab Hannover  
Halbpension p.P. ab 1.075 €



## ITALIEN, SARDINIEN

Hotel Punta Est ★★★★★  
18.09. - 25.09.2024  
ab Frankfurt  
Halbpension p.P. ab 1.371 €



## ITALIEN, SIZILIEN

Hotel Caesar Palace ★★★★★  
23.09. - 30.09.2024  
ab Frankfurt  
Halbpension p.P. ab 954 €



## ITALIEN, GOLF VON NEAPEL

Hotel Jaccarino ★★★★★  
10.07. - 17.07.2024  
ab Hannover  
Halbpension p.P. ab 1.282 €



## ITALIEN, ISCHIA

Paradiso Terme ★★★★★  
19.06. - 26.06.2024  
ab Hannover  
Halbpension p.P. ab 1.275 €



## GRIECHENLAND, KRETA

Hotel Cactus Beach ★★★★★  
08.06. - 15.06.2024  
ab Paderborn  
All Inclusive p.P. ab 925 €



## GRIECHENLAND, RHODOS

Hotel Blue Sea Island ★★★★★  
03.06. - 10.06.2024  
ab Hannover  
All Inclusive p.P. ab 1.058 €



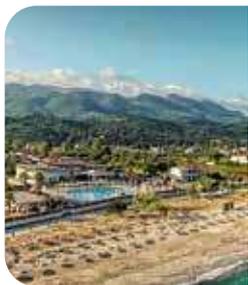
## GRIECHENLAND, KOS

Gaia Palace Hotel ★★★★★  
07.06. - 14.06.2024  
ab Hannover  
All Inclusive p.P. ab 1.007 €



## GRIECHENLAND, KORFU

Almyros Beach Resort & Spa  
★★★★★ 11.06. - 18.06.2024  
ab Frankfurt  
All Inclusive p.P. ab 1.215 €



## GRIECHENLAND, SANTORIN

Hotel Hermes ★★★★★  
04.06. - 11.06.2024  
ab Frankfurt  
Halbpension p.P. ab 1.268 €



Weitere Informationen zu den Reiseangeboten:



Elisabeth  
Burghardt



Sandra  
Turba



Christiane  
Henze

**BUCHEN SIE JETZT IHRE TRAUMREISE BEI UNS!**

Reisebüro Ideal UG / Quedlinburgerstr. 8, 34346 Hann. Münden

www.reisebueroideal.de / Telefon: 05541 4456 / E-Mail: info@reisebueroideal.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr, Samstag nach Absprache

## Großes Mittelalterfest in Nörten Hardenberg

Vom 10. bis 12. Mai wird im SchlossPark des gräflichen Landsitzes Hardenberg mit den Keilertagen ein Event stattfinden, bei dem Mittelalterfans, Familien sowie Gäste aus allen Altersgruppen zusammenkommen und unterhalb der historischen Burgruine die Atmosphäre des Mittelalters erleben können. Die Keilertage sind ein Fest der Musik, Ritter, Drachen, Abenteuer, Magie und des guten Essens! Am Freitag und Samstag endet das Markttreiben mit einer gigantischen Feuershow, um dann in die Konzertabende mit den Headlinern Versengold und Subway to Sally überzugehen. Den Abschluss des musikalischen Treibens bietet das spektakuläre Höhenfeuerwerk am Samstagabend. Die Spielleute Saltatio Draconum und weitere atemberaubende Walking Acts und sensationelle Feuerkünstler sorgen für Kurzweil. Auf den Marktplätzen geht das fahrende Händlervolk seinen Tätigkeiten nach und zeigt Künste vergangener Zeiten. Das mittelalterliche Reitturnier bietet seinen Zuschauern an allen drei Tagen Action und Unterhaltung.



Tickets für dieses außergewöhnliche Ereignis gibt es auf [www.keilertage.de](http://www.keilertage.de). Kinder bis 12 Jahre erhalten freien Eintritt.

## Erleben Sie unvergessliche Momente

Saisonstart! Der Seegarten des Restaurants Kredo bietet sommerliches Ambiente und genussvolle Kulinarik: Lokal, regional, international, das ist das Motto des Restaurants Kredo am Göttinger Kieselsee. Für die Geburtstagsfeier, die Taufe, eine Hochzeit oder das romantische Dinner zu zweit – das Restaurant Kredo bietet für alle Wünsche das passende Ambiente.

Timo Tutz ist seit 2022 Geschäftsführer im Kredo am Göttinger Kieselsee. Der erfahrene und vielgereiste Koch steht zusammen mit seinem Partner Adam Kubiak und mit dem Kredo-Team für eine leidenschaftliche und moderne Handwerksküche – mit viel Sinn für Geschmack. Auf die Zutaten kommt es an. „Wir kaufen bewusst bei regionalen Erzeugern ein, da stimmt die Qualität der Produkte“, erklärt der 35-Jährige.

Erleben Sie das idyllische Seegartenambiente direkt am Kieselsee, ideal für Events mit bis zu 120 Personen. Genießen Sie rustikale Pommes-Variationen und frisch gezapftes Bier. Umgeben von üppigem Grün und der beruhigenden Atmosphäre des Wassers, erwartet Sie und Ihre Familie die „schnelle Küche“ in KREDO-Qualität. Auch Liebhaber von Eisspezialitäten, Waffeln und Kaffee kommen auf Ihre Kosten. Geöffnet ist ab Mai von Mittwoch – Montag von 12 – 21 Uhr.

Infos und Reservationen unter Tel: 0551 770 750 66  
E-Mail: [info@restaurant-kredo.de](mailto:info@restaurant-kredo.de) oder [www.restaurant-kredo.de](http://www.restaurant-kredo.de)

# KEILERTAGE

MITTELALTERFEST @ HARDENBERG DISTILLERY

**10.-12. Mai 2024** Nörten-Hardenberg



10.05.24

11.05.24

## VERSENGOLD

## SUBWAYTOSALLY

JETZT TICKETS  
SICHERN!

Alle Infos unter: [www.keilertage.de](http://www.keilertage.de)

KEILERTAGE 2024 Sponsored by:

























# KREDO

Seegarten




NEU

Mai - September:  
**JEDEN FREITAG**  
ab 16 Uhr

**BBQ-ABENDE AM KIESSEE-UFER**

frische Produkte | rustikale Fritten | Bier & Wein  
hausgemachte Kuchen | Waffeln und Kaffee

[WWW.RESTAURANT-KREDO.DE](http://WWW.RESTAURANT-KREDO.DE)

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066

KUNSTHANDWERK & KÖSTLICHKEITEN AUS DER REGION



Mitteldorfstr. 7  
37127 Varlosen  
www.herz-stoff.de

Instagram Herz-Stoff Facebook

Ausgesuchte Stoffe & Wolle mit Herz und Verstand

**Wir laden Euch ein zum Muttertagmarkt am 12. Mai 2024 von 11-17 Uhr**

Es erwarten Euch viele regionale Kunsthandwerker und Aussteller mit tollen Produkten

Tolle Mitmachaktionen für Kinder

Für Euer leibliches Wohl ist gesorgt, es gibt leckeres vom Grill, Waffeln, Kaffee & hausgemachten Kuchen

GARTENDEKO · KERAMIK · GENÄHTES · HOLZDEKO · SEIFE · STOFFE · WOLLE

## Wolle, Stoff und Kunsthandwerk am Muttertag

Der Muttertagmarkt findet am 12. Mai von 11 bis 17 Uhr beim Stoff- und Wollladen „Herz-Stoff“ auf dem Bauernhof an der Mitteldorfstrasse 7 in 37127 Varlosen statt. Der Markt ist ein idealer Ort für einen gemeinsamen Ausflug mit der ganzen Familie. Für Jung und Alt wird ein buntes Programm geboten. Es gibt viele regionale Kunsthandwerker, Gartendeko, Getöpferes, Seife und regionale Köstlichkeiten wie Marmelade, Pesto, Likör oder Honig aus Varlosen. Außerdem gibt es tolle Mitmachaktionen von Kindern für Kinder, eine Buttonmaschine und Luftballontiere. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt Kaffee, frische Waffeln sowie hausgemachten Kuchen, leckere Bratwurst und Getränke. Das erste Mal spielt auf dem Muttertagmarkt zur musikalischen Unterhaltung der Gäste eine Band.

### Von Workshops und Strickcafés

Auch außerhalb des Marktes werden regelmäßig interessante Workshops sowie einmal im Monat ein Strickcafé - jeden letzten Freitag im Monat von 15.30 - 18.00 Uhr - angeboten, woran jeder gerne teilnehmen kann. Besuchen Sie jederzeit unseren Stoff- und Wollladen „Herz-Stoff, der viele Angebote für Sie bereithält. Wir laden Sie zum Stöbern ein und beraten Sie gerne“. Der Stoff- und Wollladen „Herz-Stoff“ ist Mittwoch und Samstag von 10 bis 13 Uhr sowie freitags von 15.30 bis 18 Uhr für Sie geöffnet.

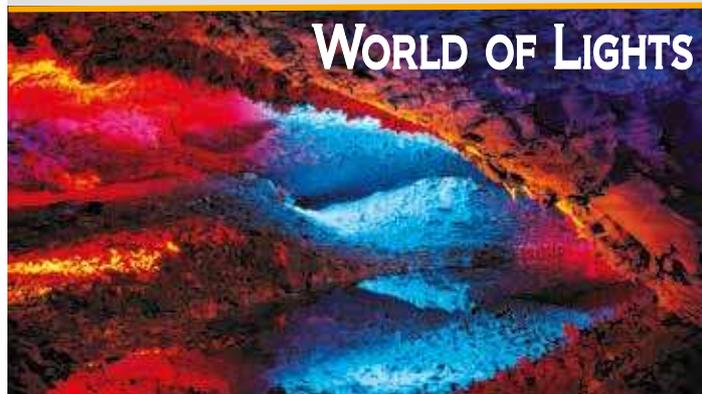
Mehr Infos unter Tel: 0170 4039820 oder [www.herz-stoff.de](http://www.herz-stoff.de)

## Die Barbarossahöhle im Kyffhäusergebirge

### Barbarossahöhle



Europas einzige Schauhöhle im Anhydritgestein



17. Mai bis 9. Juni 2024 - 14.30 - 17 Uhr

Mühlen 6, 99707 Kyffhäuserland, OT Rottleben - [www.hoehle.de](http://www.hoehle.de)

Im Norden Thüringens liegt die 15.000 m<sup>2</sup> große, sagenumwobene Barbarossahöhle. Sie ist eine von weltweit nur zwei existierenden Schauhöhlen im Anhydritgestein und damit eine absolute geologische Rarität.

Riesige Hohlräume, bizarre Gipsplatten und interessante Gesteinsstrukturen wie Alabaster und Schlangengips faszinieren die Besucher ebenso wie die zahlreichen kristallklaren, blaugrün schimmernden Seen mit ihren eindrucksvollen Deckenspiegelungen.

Und ganz nebenbei ist immer der Hauch der Geschichte zu spüren, denn hier, tief im Schoße des Kyffhäusers, lebt er fort - der Mythos Barbarossa - der Glaube an den verzauberten Kaiser Friedrich I., der der Welt Frieden und Eintracht stiften wird, sobald keine Raben mehr um den Berg fliegen.

### World of lights - „Lichterwelten“

Vom 17. Mai bis 9. Juni präsentiert sich die Barbarossahöhle ihren Gästen in einem ganz besonderen Glanz - mit farbiger Lichtkunst spektakulär illuminiert.

Wege bekommen Muster, fantasievolle Skulpturen „sprießen“ aus dem Boden, es dreht und bewegt sich - die Naturhöhle gerät in einen unglaublichen Lichter rausch! Insbesondere Licht und Wasser sind spektakuläre Gegenspieler, so dass die Reflexionen in den kristallklaren Seen völlig neue Dimensionen eröffnen.

## Neuer Glanz auf dem Gartenfest in Kassel ab 9. Mai

**E**in farbenfrohes Fest für alle Gartenliebhaber! Vom 9. bis 12. Mai erstrahlt das Gartenfest Kassel in voller Pracht auf dem Gelände des Schlosses & Park Wilhelmsthal in Kassel-Calden. Mit rund 160 Ausstellern, duftenden Blüten, einzigartiger Kunst und mit noch mehr gemütlichen Sitzgelegenheiten in der Gastronomie erwartet die Besucher ein wahres Garten- und Lifestyleparadies. In diesem Jahr gibt es eine Besonderheit: Ein zusätzlicher Ausstellungsbereich auf einer kleinen Anhöhe mit einem einzigartigen Schlosblick! Hier haben Besucher die Möglichkeit, weitere Aussteller in einer wunderschönen Umgebung zu entdecken.

Rund um das Schloss Wilhelmsthal erblüht ein buntes Farbenmeer. Regionale Pflanzenaussteller präsentieren blühende Schätze, während Gärtnereien aus ganz Deutschland exotische Raritäten, besondere Bodendecker, Hortensien und Sommerblumen anbieten. Das Team rund um Vogelgarten informiert und verkauft artgerechtes Vogelfutter und Vogelhäuser. Hier kann man mit einem guten Gefühl die heimische Vogelwelt unterstützen, denn Vögel bringen Freude und Farbe in jeden Garten. Neu dabei ist die Gärtnerei Phantasia mit einer breiten Palette an biologisch angebauten Kräutern für Küche und Garten. Darunter auch viele exotische Heilpflanzen. Edel und einzigartig präsentiert das Label Rena Design ihre Boho-Kleider. Hier finden alle Lifestyle-Fans eine vielfältige Auswahl an einzigartigen Designer Kleidern im Bohemian-Stil.

Die Besucher können in den einzigartigen Gartenbistros eine Vielzahl kulinarischer Köstlichkeiten genießen. Abgerundet wird das Gartenfest durch ein ansprechendes Rahmenprogramm.

## Immer in Bewegung: Die Physiotherapie

**Z**um zweiten Mal in diesem Jahr lädt das Team der Bernd-Blindow-Schulen in Bad Sooden-Allendorf zum Tag der offenen Tür am Donnerstag, 6. Juni, ein. Von 10 bis 15 Uhr erfahren die Besucher:innen alles rund um die dreijährige, schulgeldfreie Physiotherapie Ausbildung, welche wieder im Oktober startet. Bewegungsbegeisterte Auszubildende mit mindestens einem Realschulabschluss leisten einen wichtigen Beitrag für die immer älter werdende Gesellschaft. Zudem ist ein Fernstudium neben der Ausbildung an der DIPLOMA Hochschule möglich. Diese hat ihren Hauptsitz im selben Gebäude und bietet u.a. Studiengänge in Kindheitspädagogik (B.A.) und Soziale Arbeit (B.A.) ohne NC an.

**Weitere Infos:** [www.blindow.de](http://www.blindow.de) und [www.diploma.de](http://www.diploma.de).



**Öffnungszeiten:** Donnerstag (Himmelfahrt) 9 bis 19 Uhr, Freitag und Samstag 10 bis 19 Uhr, Sonntag 10 bis 18 Uhr. Eintritt: 12 Euro, ermäßigt 10 Euro, [www.gartenfestivals.de](http://www.gartenfestivals.de)



[www.gartenfestivals.de](http://www.gartenfestivals.de)

## 9. - 12. Mai 2024

### Himmelfahrt

SCHLOSS & PARK WILHELMSTHAL | CALDEN

Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse

Do. 9 - 19 Uhr | Fr. & Sa. 10 - 19 Uhr | So. 10 - 18 Uhr

Evergreen GmbH — Tel. 0561-400 96 160  
Veranstaltungsort: Wilhelmsthal 1, 34379 Calden



**BERND BLINDOW  
SCHULEN**

**BAD SOODEN-ALLENDORF**  
[blindow.de](http://blindow.de)

**TAG DER  
OFFENEN TÜR**



**06. JUNI**

**10 - 15 UHR**

### Ausbildung | Studium

- Ausbildung Physiotherapie (schulgeldfrei)
  - Ausbildungsbegleitendes Studium Physiotherapie (B.Sc.)\*
  - Präsenzstudium Soziale Arbeit (B.A.)\* & Kindheitspädagogik (B.A.)\*
  - Duales Studium Soziale Arbeit (B.A.)\* & Kindheitspädagogik (B.A.)\*
- \* an der DIPLOMA Hochschule ([diploma.de](http://diploma.de))

Weitere Infos erhältst Du hier:



Am Hegeberg 2 | 37242 Bad Sooden-Allendorf | Tel. 05652 13 54



Wieder in der Natur unterwegs: Dennis Rhode mit seinem Hund Danilo und seinem neuen E-Trike, das für ihn umgebaut wurde. Foto: Marks

## „Ich möchte so unabhängig wie möglich sein“

Dennis Rhode findet dank modernster Prothesentechnik in seinen Alltag zurück.

Wenn der Göttinger Dennis Rhode über die Ereignisse des 4. Februars 2021 berichtet, wirkt er gefasst. Obwohl dieser Tag sein Leben verändert hat. Der 24-Jährige war als Industriereiniger auf der Mülldeponie in Deiderode im Einsatz. Zusammen mit einem Kollegen befreite er ein Förderband von Rückständen, als sich plötzlich seine Hochdrucklanze im Förderband verding. „Es war keine bewusste Entscheidung, ich habe einfach hineingegriffen, um das Gerät herauszuziehen.“ Mit fatalen Folgen: Sein rechter Arm wurde ins Band gezogen. Mit Schneidwerkzeug musste ihn anschließend die Feuerwehr befreien.

Besuchen  
Sie den Infotag  
Armprothetik  
bei **Ottobock.care**  
am **15.06.2024!**

☎ **0551 3075143**

### Der Arm war nicht zu retten

Dennis Rhode kam in die Universitätsmedizin Göttingen. In einer Not-OP wurden seine Verletzungen behandelt. Der Arm war nicht zu retten und musste unterhalb der Schulter amputiert werden. „Im Krankenhaus war ich sehr niedergeschlagen“, erinnert sich Rhode. „Wie soll man mit nur einem Arm Computer spielen oder Fahrrad fahren? Ein Steak schneiden?“ Aber statt zu resignieren, begann der gelernte Elektroniker, im Internet zu recherchieren. Dort fand er eine Computermaus für Linkshänder. Später ein E-Bike mit drei Rädern, das er mittlerweile in seiner Freizeit nutzt und mit dem er zum Einkaufen fährt. Im Ottobock Patient Care Center in Göttingen, wo er nach der OP versorgt wurde, lernte er alltägliche Handgriffe neu – mit Armprothese. „Mit jedem Stück Selbständigkeit, das ich mir zurückholen konnte, ging es mir besser. Das hat mich motiviert weiterzumachen.“

Aber der Schaft, mit dem die Prothese am Oberarmstumpf befestigt war, machte ihm zu schaffen. Er schwitzte unter dem Silikon und musste mehrmals täglich die Prothese ab-

nehmen, um den Stumpf zu trocknen. „Das war lästig und kostete viel Zeit“, fasst Dennis Rhode zusammen. Durch seine Therapeuten bei Ottobock erfuhr er von einer alternativen Methode der Prothesenfixierung – der Osseointegration. Dabei wird eine Anbindung für die Prothese über eine Art Gewinde in den Knochen implantiert. Mit Prof. Frank Braatz war zudem einer der wenigen Spezialisten für diese besondere Operationsmethode direkt in Göttingen vor Ort. Gemeinsam mit Prof. Rickard Brånemark aus Schweden, einem Pionier auf dem Gebiet der Osseointegration, führte er im Juli 2022 den Eingriff durch.

Nachdem die Wundheilung abgeschlossen war, begann das Training, denn der Knochen muss an Belastung gewöhnt und das Knochengewebswachstum angeregt werden. Dabei kommt



Dennis Rhode mit Daniela Wüstefeld, Ergotherapeutin bei Ottobock.care.

eine Art Hantel zum Einsatz, die schrittweise mit schwereren Gewichten bestückt wird. Ziel ist es, mindestens das Gewicht der späteren Prothese zu erreichen. „Dennis war schon kurz nach seiner ersten OP unheimlich gefestigt und hatte eine sehr positive Einstellung“, sagt Daniela Wüstefeld (Ergotherapeutin bei Ottobock), die ihn seit seiner ersten OP begleitet. „Dadurch konnten wir uns voll und ganz auf seine Versorgung konzentrieren.“

**“Moderne Hilfsmittel werden immer komplexer, aus diesem Grund wird der interdisziplinäre Austausch immer wichtiger**

**Prof. Dr. Frank Braatz**

Universitätsmedizin Göttingen,  
Professur für Orthobionik  
(PFH Göttingen)



## Gedanken steuern die Armprothese

Wenige Monate nach der Osseointegration entschied sich Dennis Rhode, noch einen Schritt weiterzugehen. Mittels TMR-Operation (Targeted Muscle Reinnervation) wurden im August 2023 die noch vorhandenen Muskeln in seinem Oberarm chirurgisch aufgeteilt und die ursprüngliche Nervenversorgung dieser Muskeln durchtrennt. Die noch funktionsfähigen Nerven, die zuvor den Arm mitsamt aller komplexen Funktionen der Hand angesteuert hatten, wurden so verlegt, dass sie in die einzelnen Muskelbäuche einwachsen und dort Kontraktionen auslösen können. Diese Herstellung einer gezielten neuen Verbindung wird als Reinnervation bezeichnet. PatientInnen können nach erfolgreich abgeschlossener OP und anschließendem Training ihre Armprothese dadurch steuern, dass sie sich Bewegungen vorstellen und dabei die entsprechenden Muskeln

aktivieren. Erneut kam Dennis Rhode zugute, dass mit Prof. Gunther Felmerer auch für diese spezielle Operationsmethode ein ausgewiesener Fachmann in Göttingen ansässig ist. „Das ist einer der großen Vorteile dieses Standortes“, sagt Erik Andres (Head of International Patient Care, Ottobock). „Wir arbeiten hier interdisziplinär. Technik, Medizin und Therapie stehen im ständigen Austausch. Dadurch werden auch solche speziellen Versorgungungen wie die von Dennis möglich. Weltweit gibt es schätzungsweise nur 30 bis 50 Patienten, die sowohl mit Osseointegration als auch mit TMR versorgt sind.“ Die Behandlungsmöglichkeiten im Bereich der oberen Extremität entwickeln sich rasant weiter. Nächstes Ziel: die implantierbaren Elektroden, mit denen Signale nicht mehr über die Haut, sondern direkt an der Schnittstelle Nerv-Muskel abgegriffen werden können. „Dennis wird noch einige Meilensteine in der Prothetik erleben und direkt davon profitieren“, ist sich Erik Andres sicher. Heute lebt Dennis Rhode wieder ein weitestgehend selbständiges Leben. Für seine Zukunft hat er ein klares Ziel: ein neuer Job. „Zu Hause war ich jetzt lange genug, ich möchte meinen Arbeitsalltag zurück!“

**“Die Nähe zu unserem Kooperationspartner Ottobock im Sartorius Quartier ermöglicht uns die Weiterentwicklung innovativer Prothesen und Operationsverfahren**

**Prof. Dr. Gunther Felmerer**

Leitung Plastische und Ästhetische Chirurgie  
Klinik für Unfallchirurgie, Orthopädie und  
Plastische Chirurgie,  
Universitätsmedizin Göttingen



## Infotag Armprothetik

15. Juni 2024 | 10 - 16 Uhr

Sie sind von einer Amputation oder einer angeborenen Fehlbildung betroffen oder tragen bereits eine Armprothese? Dann würden wir uns freuen, Sie und ein bis zwei Begleitpersonen am Samstag, den 15.06.2024, zu unserem Tag der offenen Tür in unseren neuen Räumlichkeiten im Sartorius Quartier in Göttingen begrüßen zu dürfen. Neben einer Betriebsbesichtigung haben Sie an diesem Tag zusätzlich die Möglichkeit, verschiedene Versorgungslösungen und -konzepte im Bereich der Armprothetik kennenzulernen, wertvolle Tipps zum Thema Therapie und Training zu erhalten und einen exklusiven Einblick in unsere neuen Werkstätten zu gewinnen.

**Veranstaltungsort:** Verbindliche Anmeldung bis zum 31.05.2024:  
Ottobock.care Tel.: 0551 30 75 143  
Annastraße 33-35 E-Mail: elena.oeff@ottobock.com  
37075 Göttingen

Der Eintritt ist frei, für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





**Kirschenland**  
Erlebniswochen  
2024

Kirschen- und Universitätsstadt  
**WITZENHAUSEN**  
Wissens liegt in unserer Natur.

Erleben Sie ein Feuerwerk an Ausflügen: Erlebniswanderungen, Kinderspecials, Konzerte und vieles mehr

Tourist-Information Witzzenhausen  
kirschenland

**20.04. – 19.05.**

Pro Witzzenhausen GmbH / [www.kirschenland.de](http://www.kirschenland.de)

## Willkommen im Kirschenland!

**K**irschenlanderlebniswochen in und um Witzzenhausen laden erneut zum Entdecken, Erkunden und Genießen ein: Vom 20. April bis 19. Mai warten unvergessliche Erlebnisse in Witzzenhausen auf Sie! Die Kirschenlanderlebniswochen bieten Ihnen die Möglichkeit, die reiche Kultur und wunderbare Landschaft zu genießen. Erleben Sie ein einzigartiges Programm, das Ihnen die Vielfalt und Schönheit Witzzenhausens und seiner Ortsteile zeigt.

In diesem Veranstaltungsangebot lernen Sie Witzzenhausen aus den verschiedensten Perspektiven kennen! Bei Wanderungen, Segway-Touren, Ziegen- und Alpakatrekking, Stadtrundgängen, Konzerten und vielem mehr tauchen Sie ein in die große Vielfalt unserer nordhessischen Kleinstadt. Die handelnden Akteure der Stadt und Ortsteile präsentieren sich mit ihren tollen Angeboten und heben die vielen touristischen Kleinode der Kirschenstadt hervor.

Bereits am Anfang können Sie sich auf unseren Wander- und Spieltag „Witzzenhausen in Bewegung“ freuen und den Abend des gleichen Tages in sechs Lokalen in der Stadt die Lokalrunde mit viel Musik und Spaß genießen. Eine Woche später, am Himmelfahrtswochenende, kehrt dann das Street-Food-Festival zum zweiten Mal zurück nach Witzzenhausen, welches seine Premiere auf dem neu gestalteten Marktplatz feiert.

**Weitere Informationen und das vollständige Veranstaltungsprogramm sind auf unserer offiziellen Website unter [www.kirschenland.de](http://www.kirschenland.de) zu finden.**

## Familienabenteuer im Erlebnispark Ziegenhagen

**H**erzlich willkommen im Erlebnispark Ziegenhagen, einem wahren Paradies für Groß und Klein, gelegen im malerischen Geo-Natur-Park Frau-Holle-Land, nur 20 Minuten von Göttingen und 25 Minuten von Kassel entfernt. Ein Besuch im Erlebnispark Ziegenhagen verspricht einen Tag voller unvergesslicher Abenteuer und Freude für die ganze Familie. Der Park wird nun in dritter Generation von Norman Surup als Familienbetrieb weitergeführt. Nachdem die letzte Saison mit vielen Neuerungen und Modernisierungsmaßnahmen endete, startet die Saison 2024 direkt mit einem neuen Fahrgeschäft, dem „Jungle Loop“! Der Erlebnispark Ziegenhagen ist vom 23. März bis 31. Oktober geöffnet und eignet sich perfekt für Ausflüge mit Kindern zwischen 3 und 12 Jahren. Eine besonders aufregende Neuerung ist der Softeisstand am Wasserspielplatz. Hier kann man ganz gemütlich ein leckeres Eis im Liegestuhl genießen! Die Großelternkarte ermöglicht es, an jedem Donnerstag einen Enkel kostenfrei mit in den Park zu nehmen. So können mehrere Generationen gemeinsam magische Momente erleben. Außerdem gibt es außerhalb von Sonn- und Feiertagen eine besondere Aktion: Mit dem Eintrittsgutschein (Vorlage der Anzeige) gilt: 2 zum Preis für 1. In Ziegenhagen erwartet Sie eine Vielzahl von Spiel- und Fahrattraktionen, darunter ein Hüpfkissen, eine beeindruckende Kletterburg und ein erfrischender Wasserspielplatz. Hier ist Spaß und Trubel garantiert. Während die kleinen Abenteuerer in die faszinierende Märchenwelt eintauchen, haben die Erwachsenen die Gelegenheit, sich auf dem parkähnlichen Gelände zu entspannen, die Seele baumeln zu lassen oder köstliche Kaffeespezialitäten zu genießen.



**ERLEBNIS-PARK**  
**ZIEGENHAGEN**  
natürlich | draußen

Familien-spaß  
EINTRITTSPREIS  
2 ZUM PREIS FÜR 1

Wir schaffen  
Kindheitserinnerungen

[www.erlebnispark-ziegenhagen.de](http://www.erlebnispark-ziegenhagen.de) f @

Das Team des Erlebnisparks Ziegenhagen freut sich auf Ihren Besuch!

# Frühjahrsprogramm im Grenzlandmuseum Eichsfeld

Gedenkwanderung, Internationaler Museumstag, Ausstellungen und mehr

## Internationaler Museumstag am Sonntag, 19. Mai

An diesem Tag sind die Ausstellungsbereiche im Grenzlandmuseum Eichsfeld kostenfrei zu besuchen. Außerdem wurde ein Teil des Besucherleitsystems auf dem Grenzlandweg neugestaltet und mit neuem Bildmaterial aus dem Museumsarchiv sowie QR-Codes versehen. Die Tafeln werden bei einer besonderen Außenführung vorgestellt. Eine zweite Sonderführung nimmt Gäste mit auf den alten Bahndamm zwischen Teistungen und Gerblingerode und zum Standort eines alten Kreuzifixes, das durch die DDR-Grenzanlagen nicht zugänglich war und dessen Geschichte erzählt werden wird. Treffpunkt für die Rundgänge ist um 14 Uhr vor dem Museum. Alle Angebote sind an diesem Tag kostenfrei.

## Buchvorstellung „DDR im Plural“ am Donnerstag, 23. Mai

„Es gab nicht die eine DDR“ heißt es im Vorwort des Sammelbandes „DDR im Plural“, in dem 25 junge Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ihre vielfältigen Zugänge zur Geschichte und Nachgeschichte der SED-Diktatur zeigen. Mitherausgeber Christopher Banditt (Universität Potsdam) wird das Lesebuch und die Bandbreite aktueller Forschungen vorstellen. Beginn der Veranstaltung ist um 19 Uhr in der Bildungsstätte des Grenzlandmuseum. Zwei der Autoren und Promotionsstipendiaten der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, Anna Hesse aus Deuna und Alexander Menicke aus Leipzig, berichten davon, wie sich ostdeutsche Prägungen und DDR-Bezüge nach 1990 an so unterschiedlichen Orten wie dem Bundestag und Fußballstadien zeigten.

## Gedenkwanderung am Sonntag, 26. Mai

Zum Jahrestag der Grenzabriegelung am 26. Mai 1952 veranstaltet das Grenzlandmuseum Eichsfeld gemeinsam mit der Heinz Sielmann Stiftung eine Gedenkwanderung. Start ist um 11 Uhr am Grenzlandmuseum. Mit dem Bus geht es zum Parkplatz Rote Warte. Von dort führt die Wanderung am Grünen Band entlang zurück zum Grenzlandmuseum, wo der Ausstellungsbereich besucht werden kann. Anmeldungen bei bildungsstaette@grenzlandmuseum.de.

## Sonderausstellung zur Erinnerungskultur

„Aufarbeitung – Die DDR in der Erinnerungskultur“ lautet der Titel der aktuellen Sonderausstellung im Grenzlandmuseum Eichsfeld, die bis Juli 2024 zu sehen ist. Im Fokus steht der Umgang mit der Geschichte und den Hinterlassenschaften der SED-Diktatur nach 1990. Auf 20 Tafeln werden prägnante Texte, Fotos, Statistiken und Karikaturen präsentiert. QR-Codes verlinken auf passende Videoclips im Internet. Zum Inhalt der Ausstellung: Unzählige Straßen wurden in den 1990er Jahren in Ostdeutschland umbenannt und die meisten Denkmäler, die an den untergegangenen Staatssozialismus erinnerten, wurden in den letzten 35 Jahren aus dem öffentlichen Raum entfernt. Während eine wachsende Zahl von Gedenkstätten an Opposition und Widerstand sowie an die Opfer der Diktatur erinnert, zieren die Symbole der DDR bis heute so manche Datsche, werden trotzig auf Demonstrationen gezeigt oder zur Verkaufsförderung auf Lebensmittelkonserven gedruckt.





Die Wanderführer sind bereit zum Saisonstart WanderBus 2024

# Eichsfelder WanderBus-Saison 2024:

Geführte Touren für die ganze Familie per pedes oder mit dem Rad

**D**er Eichsfelder WanderBus bietet für die Saison 2024 ein abwechslungsreiches Programm mit verschiedenen Touren, darunter zwei Radtouren und eine Sondertour.

Die erste Radtour startet am Sonntag, 5. Mai, am historischen Rathaus in Duderstadt. Mit dem Duderstädter Knickmeister geht es dann entlang der mittelalterlichen Befestigungsanlagen und Warten auf einer 21 km langen Tour rund um Duderstadt. Der WanderBus startet um 9.15 Uhr am ZOB Heiligenstadt, 9.20 Uhr Petristraße, 9.45 Uhr ZOB Dingelstädt, 10.10 Uhr ZOB Leinefelde, 10.30 Uhr ZOB Worbis, Ankunft am ZOB Duderstadt 10.50 Uhr. Rpückfahrt am ZOB Duderstadt um 17 Uhr. Tickets: Erwachsene 15 Euro, Kinder 7,50 Euro, Familientickets 30 Euro.

**Anmeldungen unter [bus@ew-netz.de](mailto:bus@ew-netz.de) oder Telefon: 03605 515253.**

Weitere WanderBus-Touren in der Saison 2024 führen zum Vierländerblick-Panoramaweg zum Schaugarten Schönhagen, über den neuen TOP-Wanderweg „Panorama Effelder“ zum Wasserfall bei Großbartloff, vom Kloster Zella über den Naturparkweg nach Faulungen und über die Hauröderklippen zum ehemaligen Kalibergwerk Bischofferode. Der Schwierigkeitsgrad der Wanderungen reicht überwiegend von leicht bis mittel. Eine weitere Radtour wird am 25. August 2024 angeboten. Die etwa 40 Kilometer lange Strecke geht an den Seeburger See. Für die Fahrradtour ist ebenfalls eine Anmeldung erforderlich.

Für alle anderen Touren gilt – ob spontan oder lange geplant – einfach am jeweiligen Haltepunkt einsteigen und sich vom WanderBus bequem und umweltbewusst zum Startpunkt der Wanderung befördern lassen. Das ganze Programm mit allen Informationen gibt es unter [www.eichsfeldwerke.de/wanderbus](http://www.eichsfeldwerke.de/wanderbus).

Kurze Rast auf der Sulbergwarte



# Alles rund um Haus und Garten

Duderstädter Gartenmarkt lockt im Mai wieder tausende Besucher in die Altstadt

Die Frühlingsaison startet in Duderstadt mit dem großen Gartenmarkt am 4. und 5. Mai. Damit führt der Treffpunkt Stadtmarketing e.V. als Veranstalter die erfolgreiche Tradition der großen Duderstädter Themenmärkte fort. Der Gartenmarkt bietet viele Anregungen zur Gestaltung und Pflege des heimischen Umfelds. Am verkaufsoffenen Sonntag sind die Duderstädter Geschäfte ab 12 Uhr geöffnet. Karussell, Bungee-Trampolin und mehr wird für Kinder angeboten.

Rund 100 Aussteller präsentieren Schönes zu den Themenwelten Garten und Landlust: Blüh- und Grünpflanzen, Blumenzwiebeln, Küchenkräuter, Büsche, Gartenmöbel, Outdoor-Schmuck und Gartengeräte. Außerdem gibt es jede Menge Infos zur Gartenpflege und -gestaltung. Auch bei der kulinarischen Auswahl ist für jeden Geschmack etwas zu finden.

## Öffnungszeiten:

Am Samstag öffnet der Markt von 10 bis 18 Uhr, am Sonntag ab 11 Uhr. Die Geschäfte öffnen am Samstag zu den üblichen Geschäftszeiten und am Sonntag von 12 bis 17 Uhr. Veranstalter ist der Treffpunkt Stadtmarketing Duderstadt e.V.

# Alle TV Angebote und vieles mehr!

Gut beraten im SonnenklarTV-Reisebüro Duderstadt

Hier ist der Kunde noch König! Super Beratung, jederzeit für alle Fragen erreichbar und immer freundlich und geduldig - das ist das Kredo von Inhaberin Isabell Große und ihrem Team im SonnenklarTV-Reisebüro Duderstadt. Die Kunden wissen den Service und die tollen Angebote sehr zu schätzen. „Wir können alle namenhaften Veranstalter auf dem Deutschen Markt buchen und natürlich sind auch alle TV Angebote 1:1 bei uns buchbar“, sagt Isabell Große. Im Angebot sind neben Pauschalreisen auch Kreuzfahrten, Ferienwohnungen und nur Flug Buchungen!

Im SonnenklarTV-Reisebüro spielt neben der individuellen Beratung auch die jahrelange Erfahrung eine große Rolle. „Unsere Mitarbeiter haben selber schon viel erlebt und sind durch regelmäßige Schulungen hoch qualifiziert“, betont Isabell Große. Zum Service gehört nicht nur der Verkauf, sondern die umfangreiche Beratung der Kunden vor, während und nach der Reise. „Unsere Kunden sollen jederzeit zufrieden sein und eine schöne Reise verbringen. Dafür sind wir stets erreichbar per Telefon, WhatsApp, Instagram, Facebook und TikTok.“

Für eine Beratung vor Ort empfiehlt es sich einen Termin zu vereinbaren unter Tel: **05527 - 999 88 73** oder **duderstadt@sonnenklartv.de**

**Garten-Markt**

**4. & 5. Mai in Duderstadt**

**Verkaufsoffener Sonntag von 12:00 - 17:00 Uhr**

VR-Bank Mitte eG  
Treffpunkt Stadtmarketing Duderstadt e.V.

**STRAND IN SICHT** schauinsland reisen

**DIE PERFEKTE KOMBINATION AUS KREUZFAHRT UND HOTELAUFENTHALT**

**Mediterrane Schätze mit Korsika ab Mallorca**  
AIDAcosma · 7 Tage · Vario-Meerblick-Kabine · VP und Mallorca · Morlans Garden \*\*\*\*  
3 Tage · Doppelzimmer · ÜF  
z. B. am 25.5.24 · p. P. ab **1.439 €**

Flug ab Hannover und alle Transfers inklusive

**BERATUNGSVOLL, DEIN REISEBÜRO**

Sonnenklar.TV Reisebüro Duderstadt  
Marktstr.69 · 37115 Duderstadt  
+49 5527 9998873  
duderstadt@sonnenklartv.de

Veranstalter: schauinsland-reisen gmbh  
Stresemannstraße 80 · 47051 Duisburg

Reisebüro **sonnenklar.tv**

# OPEN-AIR SAISON

**Samstag, 25. Mai**

## **Eröffnung des Duderstädter Kultursommers mit Midlife Crisis**

Den Auftakt zum Duderstädter Kultursommer übernimmt die beliebte Eichsfelder Band Midlife-Crisis. „Oldies forever!“ heißt es ab 19.30 Uhr im LNS-Park. Midlife Crisis, das sind heute Konny Maiwald, Willi Funke, Willi Gerstenberg, Alfons Rosenthal, Uwe Pohl und Manfred Pohl. Seit den 80er Jahren begeistert die „Lehrerband“ (einige der Gründungsmitglieder waren Lehrer) eine große Fan-Gemeinde. Ihr Repertoire umfasst vor allem die großen Rock-Hits der 60er und 70er Jahre. Tickets gibt es im Vorverkauf in der Duderstädter Gästeinformation im historischen Rathaus, Telefon 05527 841 200.

**Samstag, 1. Juni**

## **11. Duderstädter Musiknacht**

Die Duderstädter Innenstadt wird erneut zur Partymeile bei der 11. Duderstädter Musiknacht. Insgesamt 11 Gastronomiebetriebe sind dabei, in manchen spielen sogar mehrere Bands. Veranstalter ist die Theater- und Konzertvereinigung (TKV) in Kooperation mit den Duderstädter Gastronomen und dem Treffpunkt Stadtmarketing (TSD). Hauptsponsor ist die Sparkasse Duderstadt.

Wie schon im vergangenen Jahr präsentiert sich auch die TKV als Duderstädter Kulturanbieter unter den Arkaden des historischen Rathauses mit Musik – in diesem Jahr konnte die beliebte Eichsfelder Band Courassion

gewonnen werden – sowie einem Catering-Stand. „Zu diesem Anlass soll auch das Rathaus festlich beleuchtet werden“, sagt TKV-Geschäftsführerin Sabine Holste-Hoffmann voller Vorfreude. Sie betont, dass die Musiknacht nicht nur regionale Musiker mit ihren unterschiedlichen Musikrichtungen präsentieren soll, sondern auch die vielfältige Gastronomie in der Duderstädter Innenstadt. Start ist um 19 Uhr. Der Eintritt in alle Locations ist frei.

### **Mit dabei sind:**

Soundsisters (Akustik-Rock) – Old Sabri's Pub, Rocktail (Rock/Pop/Cover) – Hotel Zum

Löwen, Perfect Chaos Music (Oldies, Schlager, Country) – Restaurant Elaton, Phil Miller & The Mills-Tones (Blues, Roots, Americana) – Backsteinhaus, SoBig (70-er und 80-er Cover-Rock) – Backsteinhaus, DJ Lars Vegas – Backsteinhaus, Courassion (Rock/Pop/Cover) – TKV-Stand am Rathaus, Road Jack ((Best of Pop & Rock) – Ratskeller, Lights of Gospel (Gospel) – Basilika St. Cyriakus, New Voices (Gospel) – Basilika St. Cyriakus, EGD Big Band (Jazz, Swing, Rock, Pop, Musical) – Basilika St. Cyriakus, Lucio Miano & Silvia Balistreri (Klassik meets Pop, Rock & Evergreens) – Restaurant Il Sapore

Weitere Veranstaltungsorte sind die Trattoria da Sergio, die Eisdielen Finamore und das neu eröffnete Back-Eck.

**Allerdings stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest, welche Musiker dort spielen werden.**

Der Eintritt ist frei.

**Sonntag, 2. Juni**

## **Chor- und Musikfestival im Duderstädter Kultursommer**

Chöre und Musikzüge aus der Region stellen ihr vielfältiges Repertoire auf der Freilichtbühne im LNS-Park vor. Mit dabei sind die Brass & Drum Band Mingerode, der Spielmannszug Nesselröden, der Fuhrbacher Frauenchor St. Pankratius, Vox Virorum, Lights of Gospel und New Voices. Start ist um 14 Uhr.



# SON STARTET

## Freitag, 7. Juni Wohltätigkeitskonzert des Bundespolizeiorchesters Hannover

Das Bundespolizeiorchester Hannover kommt wieder nach Duderstadt und präsentiert sein Wohltätigkeitskonzert auf der Bühne des LNS-Parks. Viel größer könnte das Repertoire der professionellen Musiker kaum sein. Nicht nur die großen Swing-Hits im Big-Band-Sound stehen auf dem Programm, sondern auch Highlights aus Rock, Pop, Filmmusik, Charts, Musical und Klassik. Alle Erlöse gehen an karitative Zwecke in Duderstadt. Beginn ist um 19 Uhr.

Tickets gibt es im Vorverkauf in der Duderstädter Gästeinformation im historischen Rathaus, Telefon 05527 841 200.

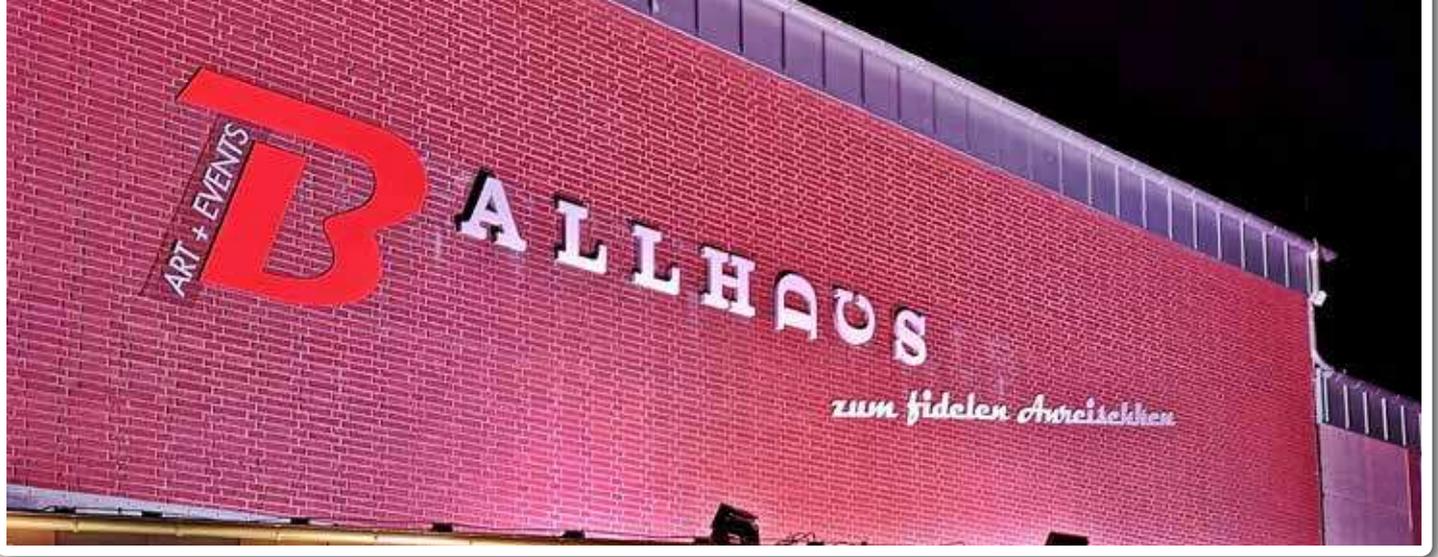
## Samstag, 29. und Sonntag, 30. Juni Alternativer Bärenpark Worbis

Wir.Sind.Tier. - Unter diesem Titel startet auch in diesem Jahr das Open-Air-Festival als großes Charity-Event zugunsten der Tiere. Auf der Festwiese „Wiesengrund“ neben dem Alternativen Bärenpark Worbis (und mit gebührendem Abstand zu den Anlagen der Tiere) wird eine programmliche Spannweite von „Hardrock bis Lagerfeuerromantik“ geboten. Namhafte Bands sind dabei: Flyswatter, Glutsucht, Sellout Alley (Gewinner des Thüringen Grammys), Zweite Jugend (Platz 1 der Deutschen Alternative Charts), Kimkoi, Ell, Fast'n Lose, Punkschön, Latenights-hop, TM6, Little Beat, Among The Waves und Miles of Hope. Alle Bands verzichten zuguns-

ten des Tierschutzes auf ihre Gagen. Außerdem bieten Foodtrucks kulinarische Vielfalt; Kinderaktionen und Mitmachstände zu Themen des Natur-, Tier- und Artenschutzes runden das Programm ab. Start ist an beiden Tagen um 10 Uhr, am Samstag geht die Show bis 23 Uhr, am Sonntag bis 18 Uhr. Der Eingang befindet sich für diese Wochenende direkt an der Festwiese am Hotel Wiesengrund.

Gäste aus Worbis haben freien Eintritt, für alle anderen gilt tagsüber der reguläre Eintrittspreis des Bärenparks. Ab 17 Uhr gibt es ein vergünstigtes Abendticket für 6 Euro.





# Highlights im Duderstädter Ballhaus

The ABBA Show, die Nacht der 5 Tenöre oder Dschungelbuch – für jeden etwas!

**D**er Terminkalender im Duderstädter Ballhaus ist bereits gut gefüllt. Mit Live-Konzerten, Musicals, Figurentheater für die ganze Familie und Jugenddisco zeigt sich das Kultur-Angebot breit gefächert für alle Altersstufen. Bei vielen Großveranstaltungen ab dem kommenden Herbst gibt es jetzt schon Tickets. Wer also sicher gehen möchte, auch wirklich dabei zu sein, sollte sich nicht nur die Termine eintragen, sondern auch gleich das Ticket besorgen.



## Abalance – The ABBA Show Samstag, 2. November, 20 Uhr

Die Band „Abalance“ gilt als eine der dienstältesten Abba-Revivalbands überhaupt. Mitreißende Shows und eine erlesene Auswahl der unvergesslichen ABBA-Songs bringt Abalance auf die Bühne des Duderstädter Ballhauses. Die ausgebildeten Stimmen der Solistinnen Ines Mossbauer und Katrin Feickert sind dem Original einzigartig nah, so dass eine perfekte Illusion entsteht. Die Wurzeln von ABBA liegen auch in der Folklore. Filigran und detailverliebt präsentieren Jürgen Mossbauer (Key,voc), Marco Wendel (git,voc) und Gerrit Dettmer (dr, voc) das musikalische Fundament.

Die Sängerinnen, die im wahren Leben Schwestern sind, moderieren eine Show, die generationsübergreifend direkt ins Herz geht.

**Tickets gibt es an allen bekannten VVK-Stellen und online bei [www.eventim.de](http://www.eventim.de) und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)**



## Duderstädter Jugenddisco 21. Juni, 27. September und 29. November

Die Jugenddisco für Jugendliche zwischen 12 und 16 Jahren findet an vier Freitagen im Jahr statt. Jeweils von 19 bis 22 Uhr können Jugendliche im Foyer des Duderstädter Ballhaus tanzen und feiern. Das Getränkeangebot ist ausschließlich alkoholfrei, Einlass nur mit (Schüler-)Ausweis. Auf den Inhalt der Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes achten die Mitglieder des Eichsfelder Jugendnetzwerkes.





## Pettersson und Findus – Pettersson kriegt Weihnachtsbesuch

**Samstag, 16. November 2024, 16 Uhr**

Das Wolfhagener Figurentheater präsentiert "Pettersson kriegt Weihnachtsbesuch", eine lustige und besinnliche Weihnachtsgeschichte für die ganze Familie nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Sven Nordqvist. Tagelang ist es so kalt, dass der alte Pettersson und sein Kater Findus ihre Nasen nicht vor die Tür stecken mögen, und gerade, als es ein bisschen wärmer wird, verstaucht der Alte sich den Fuß. Dabei ist morgen Heiligabend. Wie sollen die beiden jetzt zu einem Weihnachtsbaum kommen? Eine schöne Bescherung! Sven Nordqvist ist einer der erfolgreichsten Bilderbuch-Künstler im skandinavischen Raum und auch in Deutschland. 1984 erschien sein Bilderbuch „Eine Geburtstagstorte für die Katze“ und machte ihn sehr schnell bekannt. Inzwischen lieben kleine und große Fans auf der ganzen Welt den erfindungsreichen Pettersson und seinen neugierigen Kater Findus, in Büchern ebenso wie auf der Bühne und der Kinoleinwand.

**Tickets an der Tageskasse: Kinder 11 Euro, Erwachsene 12 Euro. Spieldauer ca. 50 Minuten.**



## Die Nacht der 5 Tenöre

**Samstag, 4. Januar 2025, 20 Uhr**

Die „Nacht der 5 Tenöre“ feiert 2025 ihr 25-jähriges Jubiläum. Auf ihrer Deutschlandtournee gastieren die berühmten Opernstars Luigi Frattola, Orfeo Zanetti, Vincenzo Sanso, Alejo Ruiz und Emil Pavlov im Duderstädter Ballhaus. Mit dabei ist die europaweit gefeierte Sopranistin Andrea Hörkens.

Mit dem aktuellen Programm „Melodie per milioni“ verspricht „Die Nacht der 5 Tenöre“ einen Abend voller musikalischer Höhepunkte. Das Repertoire umfasst Arien der bekanntesten Opern wie Aida, Nabucco, Tosca, Carmen, La Traviata oder auch aus „Der Zigeunerbaron“. Hinzu kommen berühmte italienische Canzone, was eine faszinierende Mischung ausmacht.



## Dschungelbuch – Das Musical

**Samstag, 30. November 2024, 17 Uhr**

Turbulente Dschungel-Action über Freundschaften, die Grenzen überwinden: Im energiegeladenen Musical „Dschungelbuch“ erwacht der Urwald zum Leben. Mogli und seine tierischen Freunde nehmen Klein und Groß mit auf eine abenteuerliche Reise. Eigens komponierte Musicalhits, viel Spannung und Humor sorgen für ein unterhaltsames Live-Erlebnis für die ganze Familie!

Mit großem Herz und viel Temperament setzt das Theater Liberi den zeitlosen Bestseller von Rudyard Kipling neu in Szene. Ein beeindruckendes Bühnenbild, farbenfrohe Kostüme und bestens ausgebildete Musicaldarsteller hauchen dem Dschungel Leben ein. Musikalisch wird dem Publikum einiges geboten: eine groovende Affenbande, Shir Khan als König des Rock 'n' Roll und ein funkiges Finale – abgerundet durch rasante Choreografien.

**Tickets: <https://theater-liberi.de/musicals/dschungelbuch>**



Das Plovdiv Symphonic Orchestra unter der Leitung von Nayden Todorov begleitet die Tenöre auf ihrer Tournee. Nayden Todorov gilt als einer der besten Dirigenten Osteuropas und arbeitete mit Opernstars wie Plácido Domingo, Raina Kabaivanska, Angela Gheorghiu, Sonya Yoncheva, Juan Diego Florez, Paul Badura-Skoda oder Sarah Chang zusammen. Die Sopranistin Andrea Hörkens moderiert den Konzertabend. Marc Marshall, Sohn von Toni Marshall, wird als Star-gast erwartet. Sein Studium als Bariton schloss er an der Staatlichen Hochschule für Musik in Karlsruhe ab. Im Rahmen der Tournee tritt Marc Marshall solo, im Duett mit Andrea Hörkens und mit allen Tenören zusammen auf.

**Tickets gibt es an allen bekannten VVK-Stellen und online bei [www.eventim.de](http://www.eventim.de) und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)**

FAMILIE  
& DAHEIM

BÜRO &  
BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht

Meyer Menü

LIEFERT LECKER

vom 13.05. – 19.05.2024 / 20. Woche



Menüpreis  
9,50€  
inkl. Lieferung  
und Dessert



Einfach bestellen,  
liefern lassen und  
genießen!

## Montag – 13.05.2024

<b>Menü 1</b>	<b>1</b> <b>Kräftige Kohlroulade</b> mit Speck-Zwiebelsauce und Salzkarotfeln
<b>Menü 2</b>	<b>2</b> <b>Hühnerfleisch "Bombay"</b> in Currysauce mit Ananasstückchen und Langkornreis
<b>Menü 3</b>	<b>3</b> <b>2 Hühnerbrustfilets</b> in Champignon-Rahmsauce mit getrockneten Tomaten und Sabelj, dazu Petersilienkartoffeln
<b>Menü 4</b>	<b>4</b> <b>Frischer Möhreintopf</b> mit Petersilie und 1 Bockwürstchen
<b>Vegetarisch</b>	<b>5</b> <b>2 Gemüsefrikadellen</b> auf Karotten-Ingwer-Sauce mit Kartoffelpüree
<b>Kaltes Menü</b>	<b>6</b> <b>Großer Brathering</b> mit Zwiebelringen und Kartoffelsalat
<b>Salat</b>	<b>7</b> <b>Kerniger Salat</b> Salat mit rote Bete, Walnüsse, Pinienkerne, Kürbiskerne und Ziegenkäse, dazu Honig-Senf-Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen

## Dienstag – 14.05.2024

<b>1</b>	<b>Schnitzel "ungarische Art"</b> paniertes Schweine-schnitzel mit einer Paprika-Zwiebelsauce und Reis
<b>2</b>	<b>Schweine-Geschmetzeltes "Züricher Art"</b> mit Champignons in Sahne, dazu hausgemachte Spätzle
<b>3</b>	<b>Gedünstetes Filet vom Seehecht</b> mit Zitronen-Kräuterbutter und Pinienkernen, dazu ein Tomaten-Olivenrisotto und Petersilienkartoffeln
<b>4</b>	<b>Gekochtes Rindfleisch</b> in Meerrettichsauce mit Petersilienkartoffeln und Gurkenhacken
<b>5</b>	<b>Feinschmecker Eiermilette</b> auf Rahmspinat mit Kartoffelpüree
<b>6</b>	<b>Gebratenes Hähnchenschnitzel</b> mit Nudelsalat
<b>7</b>	<b>Fit-Salat</b> bunter Salat mit gerauchter Putenbrust in Streifen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Mittwoch – 15.05.2024

<b>1</b>	<b>Kräftige Kartoffelsuppe</b> mit Porree und Möhren, dazu Bockwürstchen und 1 Brötchen
<b>2</b>	<b>Hähnchenschnitzel Art "Cordon bleu"</b> in Sauce mit Kartoffelpüree, dazu Erbsen und Möhren
<b>3</b>	<b>Bunte Tortellini "alle panina"</b> mit Schinken in Käsesahnesauce
<b>4</b>	<b>Putenrollbraten</b> in feiner Sauce mit Rotkohl und Salzkarotfeln
<b>5</b>	<b>Gepfüllte Paprikaschote</b> mit Gemüse gefüllt, dazu Tomatensauce und Reis
<b>6</b>	<b>Meyers Milchreis</b> mit etwas Zucker und Zimt, feinsten Sauerkirschen und Apfelsüß Wird in einer Klarsichtschale geliefert!
<b>7</b>	<b>Hirtensalat</b> mit Geflügelhackfleisch-bällchen, Hirtenkäse, Tomaten und Paprika, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Donnerstag – 16.05.2024

<b>1</b>	<b>Straßburger Platte</b> Kasseler, Bratwürstchen "Nürnberger Art" und Mettwurst auf Sauerkraut und Kartoffelpüree
<b>2</b>	<b>Schweinsteak "Berner Art"</b> in feiner Champignon-käsesauce, dazu Broccoli mit gerösteten Mandeln und Spätzle
<b>3</b>	<b>5 Reibekuchen</b> mit warmem Apfelsüß
<b>4</b>	<b>Schweinebraten</b> in herzhafter Sauce mit Speckbohnen und Klößen
<b>5</b>	<b>Spaghetti in Tomaten-Gemüsesugo</b> mit Ziegenkäse und Pinienkernen
<b>6</b>	<b>Gebratenes Schweinekotelett</b> mit Senf und Kartoffelsalat
<b>7</b>	<b>Chickens Chips Salat</b> bunter Salat mit panierten Hähnchenschnitzeln, Tomaten und Gurke, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen

## Freitag – 17.05.2024

<b>1</b>	<b>Gebratenes Fischfilet</b> in Senfsauce, dazu Petersilienkartoffeln und Salat
<b>2</b>	<b>Geflügel-Geschmetzeltes</b> mit Pilzen in Sahnesauce und hausgemachten Spätzle
<b>3</b>	<b>Penne "all' arrabiata"</b> mit einer scharfen Sauce aus Tomaten, Speck, Zwiebeln, mit Parmesan-käse abgeschmeckt
<b>4</b>	<b>Hühnerfrikassee</b> mit Spargel und Gemüsereis
<b>5</b>	<b>Frische Kartoffelsuppe</b> mit einem kleinen Brötchen
<b>6</b>	<b>Chickens Crossies</b> mit Florida Salat und Curry-Dip
<b>7</b>	<b>Salat Tiroler Art</b> Eisberg- und Feldsalat mit Käse und Cabanossi-Schneiben, dazu Honig-Senf Dressing und 1 kleines Vollkornbrötchen

## Samstag – 18.05.2024

<b>1</b>	<b>Pfannenfrikadelle</b> in herzhafter Sauce mit geschmorten Zwiebeln, Frühjahrgemüse und Salzkarotfeln
<b>2</b>	<b>Ungarisches Gulasch</b> mit Champignons und Zopfi-Nudeln

## Sonntag – 19.05.2024

<b>1</b>	<b>Hähnchenschnitzel</b> in Geflügelrahmsauce mit Rotkohl und Kartoffelpüree
<b>2</b>	<b>Rinder-Geschmetzeltes Art "Stroganoff"</b> mit Tomaten, Zwiebeln, Champignons und Sahne, dazu Zopfi-Nudeln

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • Tel. 0561-500 494 50 • www.meyer-menue.de

Energiewende in Duderstadt:

# Bis 2040 treibhausgasneutral? Umfrage startet



Wo ist Platz für Photovoltaik - Energiewende in Duderstadt

**D**ie Stadt Duderstadt lässt derzeit für einen Teil der Kernstadt ein integriertes Quartierskonzept erstellen. Ziel ist, gemeinsam mit dem Landkreis Göttingen bis zum Jahr 2040 treibhausgasneutral zu werden. Das Duderstädter Quartier soll zukünftig nachhaltig und emissionsarm mit Energie versorgt werden. Über eine Umfrage können sich alle Bewohnerinnen und Bewohner des Quartiers an der Zukunftsgestaltung beteiligen.

Der Plan sieht vor, dass nach einer Bestandsanalyse im Quartier Potentiale zum Ausbau von erneuerbaren Energien und Energieeinsparungen aufgezeigt werden. Parallel sollen unter Beteiligung der Öffentlichkeit und den Akteuren vor Ort Umsetzungsempfehlungen entstehen. Ausgangspunkt war ein positiver Ratsbeschluss im Dezember 2022, auf dessen Grundlage die Fördermittel für das Vorhaben akquiriert und die Ausschreibung durchgeführt wurde. Für die Erstellung des integrierten energetischen Quartierskonzeptes hat die Stadt das auf nachhaltige Energieversorgung spezialisierte Unternehmen Tilia GmbH beauftragt, bis zum November 2024 detaillierte Handlungsempfehlungen für das Quartier zu entwickeln. „Zu



Beginn des Projektes nehmen wir eine Bestandsanalyse vor, in der wir unter anderem detailliert die Energieverbräuche und die Energieerzeugung im Quartier untersuchen. Hierbei greifen wir auch auf Ergebnisse von anderen Konzepten, wie zum Beispiel Daten aus dem Klimaschutzkonzept der Stadt Duderstadt zurück“, berichtet Joel Härtner, zuständiger Projektmanager der Tilia GmbH.

## Quartiers-Gebiete mit Modellcharakter

„Wir setzen auf Transparenz und Zusammenarbeit, um Akzeptanz für die abgeleiteten Maßnahmen zu schaffen – aber auch um alle Beteiligten stärker miteinander zu vernetzen“, betont Duderstadts Bürgermeister Thorsten Feike. Schwerpunktareal des Quartierskonzeptes wird die Altstadt sein. Erfahrungsgemäß ist es im alten Gebäudebestand in Verbindung mit Denkmalschutz besonders anspruchsvoll, den Energiebedarf zu reduzieren. Die Gebiete mit hauptsächlich Ein- und Zweifamilienhausbebauung besitzen einen Modellcharakter für die Wohngebiete der Stadt und die zugehörigen Ortsteile. Gebäude der Wohnungswirtschaft mit konzentrierten Energiebedarfen bieten ein weiteres Optimierungspotenzial. Ein wichtiger Quartiersbereich ist außerdem das Wohngebiet „Thomasberg“, welches an die fossile Nahwärmeversorgung der Eichsfelder Blockheizkraftwerk- und Bäder GmbH angeschlossen ist. Ziel ist es, auch für diesen Bereich die Potentiale einer Versorgung der Haushalte aus erneuerbaren Energien zu eruieren.

## UMFRAGE:

Die Stadt Duderstadt lädt alle Interessierten ein, sich so an der Zukunftsgestaltung des Quartiers zu beteiligen. Die Teilnahme an der Umfrage ist über diesen QR-Code möglich:



# DIECKMANN

EINRICHTEN by  **MÖBEL JAEGER**

Entdecken Sie unsere exklusiven Wohnwelten in Göttingen



## F51 Der wegweisende Kubus

Werkgetreu und mit Lizenz: Das Bauhaus-Archiv in Berlin genehmigt ausschließlich werkgetreue und in Lizenz hergestellte Reeditionen der originalen Bauhaus-Modelle. Noch heute orientieren sich unsere Bauhaus-Modelle exakt an den Proportionen der Originale.



## PALLONE soft SEASON

Ein perfekter Blickfang mit starker Persönlichkeit für außergewöhnliche Interiors geschaffen. Lieferbar ist das Modell Pallone in drei verschiedenen Größen und als Hocker.

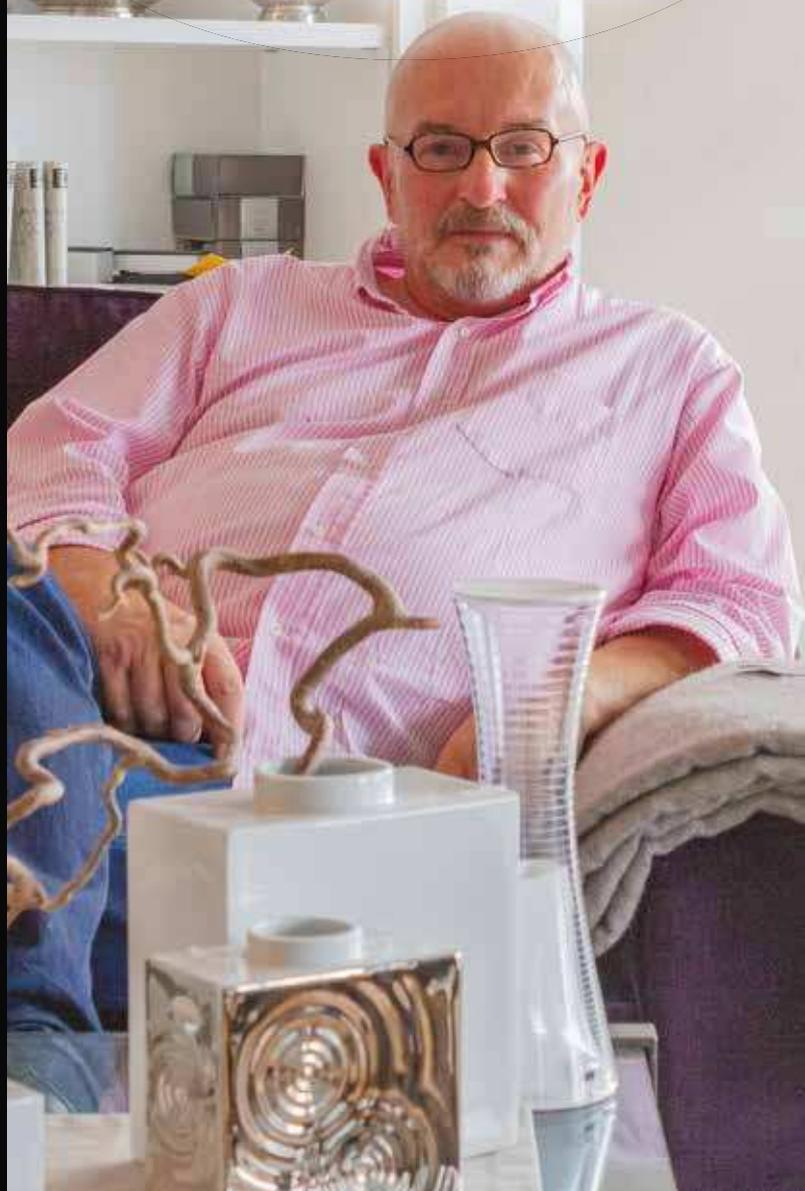


## EASY

Elegant in der Anmutung, besonders strapazierfähig, dank pflegeleichtem Finsih wenig empfindlich auf Feuchtigkeit, Flecken und Lichteinflüsse.

## PETER TÖNNIES

„Die Herausforderung anzunehmen, Menschen bei der Gestaltung der Räume so zu begleiten, dass sie zu deren Zuhause werden“



**TECTA**

**FSM**  
frank sitzmöbel

**leolux**



### Dieckmann Einrichtungen

Burgstraße 47  
37073 Göttingen  
Telefon: 0551 46655  
dieckmann-einrichten.de

Di. - Fr. 10:00–18:30  
Sa. 10:00–16:00  
Montags Ruhetag



# GESUNDHEIT

ANZ

## Sich selbst entdecken mit Kundalini Yoga

Die Kunst des Yogas in Hedemünden: Der Weg zu mehr Achtsamkeit, Gesundheit und Selbstentfaltung

**S**ind Sie auf der Suche nach sich selbst? Wollen Sie Ihren Körper, Geist und Seele in Einklang bringen? Dann probieren Sie es doch einmal mit der Yoga-Kunst von Kirsten Weihe. Seit 2007 beschäftigt sich Kirsten Weihe mit Kundalini Yoga. In ihrem lichtdurchfluteten Studio am Klippentor in Hedemünden bietet sie regelmäßige Yoga-Kurse (auch auf dem Stuhl), Gong-Entspannungen und Öle-Schnupperabende an. Auch für Kinder und Jugendliche hat Kirsten Weihe in Schulen Yoga im Programm.

„Kundalini ist das Yoga des Bewusstseins, für Menschen jeder Altersklasse“, sagt Kirsten Weihe, deren spiritueller Name Suraj Preet Kaur ist. Kundalini Yoga wirkt harmonisierend auf Körper, Geist und Seele. „Es geht darum, den individuellen Weg zu mehr Achtsamkeit, Bewusstsein, Gesundheit, Ausgeglichenheit und Selbstentfaltung zu finden“, erläutert Weihe. Die Übungen zielen auf das Spüren der eigenen Körperenergie ab. Die eigene Energie wird erweckt, Blockaden dadurch gelöst - ideal für den Stressabbau und zur Entspannung. „Die schnelle Wirkung, die sich bereits nach kurzer Zeit rein körperlich, aber vor allem auch mental zeigt, fasziniert mich noch heute. Man fühlt sich danach einfach gut“, erklärt Kirsten Weihe. „Zitat von Yogi Bhajan, der Kundalini



Kirsten Weihe beschäftigt sich intensiv mit der Yoga-Kunst. Fotos: Bernard Marks



in den Westen gebracht hat: „Mindestens 1 x lachen und 1 x schwitzen am Tag“ - das schaffen wir in den Yoga-Einheiten fast immer.“

**Ätherische Öle  
von dōTERRA®**

Neben Yoga, Gong-Meditation und Bewegung in der Natur bietet Kirsten Weihe ätherische Öle von dōTERRA® an. „Die Verwendung von Pflanzenextrakten und pflanzlichen Produkten hat eine lange Tradition“, erläutert sie. Alte Zivilisationen verwendeten bereits Pflanzen für Dinge wie Aromatherapie, Körperpflege, Gesundheitspflege, religiöse Zeremonien, Schönheitsbehandlungen und zur Nahrungszubereitung. „Ätherische Öle in Kombination mit Yoga und Meditation sind fantastisch für Körper, Geist und Seele“, sagt Kirsten Weihe weiter.

**Erfahren Sie mehr über das Angebot von**

**Kirsten Weihe unter Telefon 0172/633 35 65 oder unter  
www.sonnenliebe-yoga.de | Klippentor 11 | 34346 Hann. Münden**

## Ihre Unabhängigkeit mit einem VELA-Trippehlstuhl erreichen



Die Stühle VELA Tango 700/700E in einem benutzerfreundlichen Design bieten Unabhängigkeit zu Hause und am Arbeitsplatz. Wenn Sie sich in einen VELA-Stuhl setzen, können Sie Ihre gewohnten Tätigkeiten sicher und bequem ausführen. Und das alles dank einer sicheren Handbremse, leicht rollenden Rädern, einem stabilem Sitzkomfort und dem elektrischen Lift, der Ihnen auf Knopfdruck beim Aufstehen hilft.



Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin mit mir, gerne auch bei Ihnen Zuhause.

Tilman Shastri



Studio Neues Sitzen  
Friedrich-Ebert-Straße 26  
37077 Göttingen  
☎ 0551 38 48 99 62

Zweigstelle Kassel  
Ludwig-Erhard-Straße 12 (im FiDT)  
34131 Kassel  
☎ 0151 23 05 87 47

**STUDIO  
NEUES  
SITZEN**  
*bewegt*

beratung@studio-neues-sitzen.de  
www.studio-neues-sitzen.de  
www.trippelstuhl-bewegt.de

# Ernährung im Wandel

## Vegan, Paleo, Intermittent Fasting

In den letzten Jahren sind verschiedene Ernährungskonzepte in den Vordergrund gerückt, die sich zum Ziel setzen, unsere Gesundheit und unser Wohlbefinden zu verbessern. Vegan, Paleo und Intermittent Fasting sind nur einige Beispiele für diese Trends, die auf den ersten Blick sehr unterschiedlich erscheinen. Doch was steckt hinter diesen Konzepten und was bringen sie wirklich?

Die vegane Ernährung verzichtet auf alle tierischen Produkte, einschließlich Fleisch, Milch, Eier und Honig. Die Beweggründe dafür sind vielfältig: ethische Bedenken hinsichtlich des Tierwohls, die Ablehnung der industriellen Tierhaltung und der Wunsch nach einer nachhaltigeren Lebensweise.

Die Paleo-Ernährung orientiert sich an der Ernährungsweise unserer steinzeitlichen Vorfahren. Sie basiert auf Fleisch, Fisch, Eiern, Gemüse, Obst und Nüssen. Getreide, Hülsenfrüchte und Milchprodukte hingegen sind tabu. Die Anhänger der Paleo-Ernährung argumentieren, dass der menschliche Körper an diese Ernährungsweise angepasst sei und dass sie daher die beste Voraussetzung für Gesundheit und Wohlbefinden biete.

Es ist **Zeit!**  
Für Sonne  
und schöne  
**Sonnen-**  
**brillen.**

Neue Sonnenbrillen  
warten auf Dich!



draeger  heerhorst

DAS AUGE DES EICHSFELDES

**DRAEGER+HEERHORST GMBH & CO. KG**

MARKTSTR. 39 # DUDERSTADT # T 05527 94 36 66

MARKTSTR. 1 # GIEBOLDEHAUSEN # T 05528 99 95 99

BAHNHOFSTR. 25 # LEINEFELDE # T 03605 5 38 70 33

**WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE**





### Intermittent Fasting – Essen in Intervallen

Zu Deutsch: intermittierendes Fasten. Das ist keine Diät im klassischen Sinne, sondern ein Ernährungskonzept, das auf zyklischen Fastenperioden basiert. Die bekannteste Form ist das 16:8-Fasten, bei dem man 16 Stunden am Tag fastet und in einem Zeitraum von 8 Stunden isst. Alle drei Ernährungskonzepte haben ihre Vorzüge und können sich positiv auf die Gesundheit auswirken. Die vegane Ernährung kann das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes und einige Krebsarten senken. Die Paleo-Ernährung kann zu einer Gewichtsabnahme und einer Verbesserung der Blutzuckerwerte führen. Intermittent Fasting kann den Stoffwechsel ankurbeln und Entzündungsprozesse reduzieren. Die Vielzahl an Ernährungskonzepten und widersprüchlichen Informationen kann die Entscheidung zusätzlich erschweren. Fakt ist: Es gibt keine allgemeingültige Antwort. Die richtige Ernährung ist individuell verschieden und hängt von verschiedenen Faktoren ab. Es kann hilfreich sein, einen Ernährungsberater oder eine Ernährungsberaterin zu konsultieren. Diese können helfen, eine individuelle Ernährungsempfehlung zu erstellen, die auf die persönlichen Bedürfnisse und Ziele abgestimmt ist. Dar-



über hinaus gibt es verschiedene Online-Tools und Apps, die bei der Ernährungsumstellung unterstützen können.

ABENDVISITE

2024

## Volkkrankheit Krampfadern

Endovenöse Therapie der  
Varikosis mittels Laser

Einladung zur kostenfreien Informations-  
veranstaltung für Patienten & Interessierte  
im Konferenzraum des Krankenhauses

Referent

**Rebecca Ausburg-Bole**

Oberärztin & kommissarische Leiterin Gefäßchirurgie

08.05.  
19 Uhr



ST. MARTINI KRANKENHAUS  
DUDERSTADT



Hier erreichen Sie uns!



Ottobock in Duderstadt (Foto Ottobock)

# Ottobock wieder vollständig in Familienhand

Näder Holding kauft Anteile von EQT zurück

**O**ttobock wird wieder vollständig im Eigentum der Familie Näder geführt. Die Näder Holding hat eine Vereinbarung zum Rückkauf des 20-prozentigen Anteils am Unternehmen von der globalen Private-Equity-Gesellschaft EQT unterzeichnet. Damit endet die 2017 begonnene Partnerschaft, während der das Unternehmen signifikante Umsatz- und Gewinnsteigerungen erzielt hat.

dieses ‚Hidden Champions‘ gesehen, der einen klaren Purpose verfolgt und eine marktführende Position in der Healthtech-Industrie innehat. Seitdem haben wir das Unternehmen in enger partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit Hans Georg Näder und dem Managementteam auf eine neue Wachstumsstufe gehoben – das zeigt sich sowohl in neuen innovativen Produkten zum Nutzen der Patienten als auch der wirtschaftlichen Entwicklung.



Prof Hans Georg Näder (Foto Ottobock)

„Durch die Partnerschaft mit EQT haben wir Ottobock in den vergangenen Jahren weiter professionalisiert und bis zur IPO-Readiness entwickelt. Damit ist eine starke Basis für die nächste Wachstumsphase unseres Unternehmens gelegt“, sagt Professor Hans Georg Näder, Eigentümer und Vorsitzender des Verwaltungsrats der Ottobock SE & Co. KGaA. „Die Zusammenarbeit mit EQT war von hohem gegenseitigem Respekt und Vertrauen geprägt.“

Das Unternehmen wächst dynamisch und ist ideal positioniert, um die nächste Wachstumsphase als weiterhin privat geführtes Familienunternehmen zu gestalten. Daher ist jetzt der ideale Zeitpunkt für unseren Ausstieg.“

## Rekordumsatz von rund 1,5 Mrd. Euro im Geschäftsjahr 2023

Ottobock konnte im Rahmen der Partnerschaft mit EQT den Umsatz von rund 880 Mio. Euro um rund 8% pro Jahr auf rund 1,5 Mrd. Euro im Jahr 2023 (vorläufig) steigern. Das bereinigte EBITDA verdoppelte sich im gleichen Zeitraum auf rund 280 Mio. Euro (2023 vorläufig).

Seit 2016 hat Ottobock seine marktführende Position durch Innovationen wie die Beinorthese „C-Brace“ und den „Exopulse Mollii Suit“ weiter ausgebaut. Die Zahl der vom Unternehmen gehaltenen Patente ist dabei um 20% gestiegen. Parallel wurde die Anzahl der Patient Care Center deutlich auf insgesamt über 400 ausgebaut. Die Belegschaft stieg in diesem Zeitraum um rund 30% auf insgesamt rund 9.000 Beschäftigte. Zudem stellte Ottobock auf die internationalen Rechnungslegungsstandards IFRS um, die die Kapitalmarktfähigkeit des Unternehmens bekräftigen. Die Transaktion wurde Ende März 2024 erfolgreich abgeschlossen.

„Gemeinsam mit unseren engagierten Mitarbeitern sind wir fit für die Zukunft und freuen uns auf große weitere Meilensteine wie die Paralympics in diesem Jahr“, erklärt Oliver Jakobi, CEO der Ottobock SE & Co. KGaA. Die durch den Ausstieg von EQT freigewordenen Positionen im Verwaltungsrat und Aufsichtsrat werden nachbesetzt. In der nächsten Wachstumsphase setzt Ottobock u.a. darauf, das Geschäftsfeld NeuroMobility auszubauen.

Und sie war sehr erfolgreich: 2023 werden wir den höchsten Umsatz und das beste Ergebnis in der Unternehmensgeschichte erzielen. Es war jedoch von Anfang an klar, dass EQT für uns ein Partner auf Zeit sein wird. Jetzt werden wir die erfolgreiche Strategie als reines Familienunternehmen in der Rechtsform der SE & Co. KGaA fortsetzen, im Besitz meiner Familie und unter der Führung von unserem CEO Oliver Jakobi und seinem starken Managementteam.“

## Neue Wachstumsstufe in partnerschaftlicher Zusammenarbeit erreicht

Johannes Reichel, Partner bei EQT Private Equity, erklärt: „Als wir 2017 in Ottobock investiert haben, haben wir das enorme Potential

# Wunsch nach Frieden

Einer von weltweit 250.000 Friedenspfählen steht jetzt in Duderstadt



Initiatorin Uta-Maria Freckmann und Bürgermeister Thorsten Feike präsentieren den Friedenspfahl in Duderstadt

## „May peace prevail on earth – Möge Friede auf Erden sein“

- dieser Wunsch zielt den Friedenspfahl im Duderstädter Herwig-Böning-Park, frisch enthüllt von Bürgermeister Thorsten Feike und der Initiatorin Uta-Maria Freckmann. Weltweit stehen inzwischen mehr als 250.000 solcher Pfähle an besonderen Orten wie an den Pyramiden von Gizeh, im Pentagon, in Sarajevo, in Berlin oder der Arabischen Liga in Kairo.

Mit dem Friedenspfahl hat sich Duderstadt eingereiht in die weltweite Verbindung um den Wunsch nach Frieden. „Die Idee kam aus Anlass des 10-jährigen Jubiläums unseres Kreativzentrums Lebensquell in Duderstadt, wo wir auch Friedenswanderungen oder Friedensmeditationen anbieten“, erklärte Uta-Maria Freckmann. Daher habe schon länger der Kontakt zum Phoenix-Netzwerk bestanden, das die Friedenspfahl-Initiative in Deutschland koordiniert.

Die Idee griff Bürgermeister Thorsten Feike begeistert auf, und gemeinsam wählte man den Platz im Herwig-Böning-Park aus. Dort steht der Pfahl als Schnittpunkt von vier Wegen als Symbol für alle Richtungen, neben dem Wiedervereinigungsbrunnen, dem Baum zum Gedenken an die Duderstädter Städtepartnerschaften und der Basilika St. Cyriakus. „Ein würdiger Ort!“, meinte auch Thorsten Fei-

ke, der zudem an die aktuelle Weltlage mit Kriegen in der Ukraine, im Gaza-Streifen und vielen anderen Orten der Welt erinnerte.

„Möge Friede auf Erden sein“ steht außer auf Deutsch und Englisch auch auf Russisch und Mandarin auf dem Duderstädter Friedenspfahl. Dieser Friedenswunsch ist als Botschaft und gleichermaßen als Gebet zu verstehen. „An bestimmten Tagen wollen wir uns über Meditation mit all den Friedensorten der Welt verbinden, um ein Friedensfeld zu erschaffen und hoffentlich so eine größere Wirkung zu erzielen“, beschrieb Uta-Maria Freckmann eine weitere Förderung des Bewusstseins für den Frieden. Die Termine werden auf der Website lebensquell-duderstadt.de bekanntgegeben.

Der Pfahl aus Douglasienholz wurde vom Duderstädter Bauhof-Team aufgestellt. „Dem Team um Frank Widera gebührt besonderer Dank für seine Mithilfe“, betonte der Bürgermeister. Demnächst werden noch QR-Codes mit Informationen zur Bedeutung des Friedenspfahls in den genannten vier Sprachen angebracht. Weltweit wird die Friedenspfahl-Initiative vom Verein May Peace Prevail On Earth International e.V. koordiniert.



**Sabrina Lautenbach**  
Bestattungshaus



Das familiengeführte Bestattungshaus in Duderstadt seit 1949.

*S. Lautenbach*  
Bestattermeisterin

05527 / 99 81 600  
Auf der Spiegelbrücke 15 · Duderstadt  
bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de




**WIR SUCHEN DICH!**

Medienberater (m/w/d) 

-  Für die Region Göttingen
-  Auf 520 €-Basis
-  Flexible Arbeitszeiten
-  Im Homeoffice

**JETZT BEWERBEN!**



**mundus**  
Mundus Marketing & Interactive GmbH  
Sichelsteinerweg 2  
34346 Hann. Münden  
mundus-online.de

Weitere Artikel finden Sie unter:  
[www.meineregion365.de](http://www.meineregion365.de)



Zustellung per **Deutsche Post**  an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint im Juni 2024



**Impressum**

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber : Jörg Christian Bornhoff

Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,  
Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de,  
www.mundus-online.de

**Kaufmännische Abteilung:** Claudia Tarsa (Ltg.), Stephanie Gundlach

**Verkauf:** Nadine Rohpeter (Ltg.),

Sinja Nordhausen, Heidrun Wegener-Kerff

**Redaktion:** Susanne Wesche, Bernard Marks,  
Rainer Lomen, Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,  
redaktion@mundus-online.de

**Grafik & Layout:** Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller

**Social Media:** Viktoria Kuke, Michelle Merk

**Vertrieb:** Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG  
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

Auflage: 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.



[meineRegion365.de](http://meineRegion365.de)

# POLSTER TAUSCH PRÄMIE

NUR FÜR  
KURZE ZEIT!



SIE ERHALTEN  
BIS ZU  
**2200.-** €  
FÜR IHRE ALTE  
GARNITUR<sup>1)</sup>

NUR  
JETZT!  
**0%**  
POLSTER-  
FINANZIERUNG<sup>2)</sup>

**SPAREN SIE BIS ZU 2200.- €**  
BEIM KAUF VON NEUEN MÖBELN AB  
EINEM EINKAUFSWERT VON:

bei 1998.- € bis zu	<b>550.- € GESCHENKT</b>	<sup>1)</sup>
bei 2999.- € bis zu	<b>750.- € GESCHENKT</b>	<sup>1)</sup>
bei 3990.- € bis zu	<b>999.- € GESCHENKT</b>	<sup>1)</sup>
bei 4999.- € bis zu	<b>1500.- € GESCHENKT</b>	<sup>1)</sup>
bei 5999.- € bis zu	<b>2200.- € GESCHENKT</b>	<sup>1)</sup>

1) Wir geben Ihnen für Ihre alte Polstergarnitur beim Kauf einer neuen Garnitur einen Rabatt von mindestens 25 %, maximal jedoch zweitausendzweihundert Euro. Bei Abholung bringen Sie Ihre alte Garnitur zur Entsorgung Zug um Zug mit, bei Lieferung nehmen wir Ihre alte Garnitur ab Bordsteinkante mit. Rabatt bezieht sich auf unseren Listenpreis. Nur gültig für Neuaufträge. Ausgenommen in diesem Prospekt beworbene Ware, als reduziert gekennzeichnete sowie mit Werbepreisen ausgezeichnete Ware. Ebenfalls ausgenommen ist Ware der Hersteller Casada, Coco Maison, Xooon, Henders & Hazel. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Keine Barauszahlung möglich.



Weitere Impressionen?  
Dann einfach mit dem  
Smartphone oder Tablet  
den Code scannen und  
mehr erfahren...

**eichsfelder  
möbelcenter**

**Eichsfelder Möbelcenter**  
Ludwig-Erhard-Straße 1  
37434 Gieboldehausen  
Tel. 0 55 28/999-666

**Öffnungszeiten**  
Mo. – Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr  
eichsfelder-moebelcenter.de

2) Zinsfreie Finanzierung, Mindestauftragswert 500.-€, bei einer Laufzeit von 36 Monaten und 30% Anzahlung. Der Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0,00% p.a. bei einer Laufzeit von 36 Monaten, z. B.: Barzahlungspreis 999.- € oder 36x 19,43 € und einer Anzahlung von 299,70 €. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die Creditplusbank, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Abs. 3 PAngV dar. Gültig bis 01.06.2024

# Harzer BikeDays

BIKERGLÜCK in Hahnenklee

30.05. – 02.06.

- täglich geführte Mountainbike- und E-Bike-Touren
- Bergzeitrennen für MTB und E-Bike am 01.06.
- Downhillrennen am 01.06.
- Bike-Expo, Workshops, Abendveranstaltungen, u. v. m.

[www.hahnenklee.de](http://www.hahnenklee.de)

  [Hahnenklee.Bockswiese](#)

